



Rapport om uppföljning av ekonomi och verksamhet

1-9/2021

Innehållsförteckning

Sammanfattning av utfallet för ekonomin och verksamheten	3
Uppnående av målen.....	3
Ekonomi.....	7
Koncernens ekonomi.....	10
Resultaträkning och finansieringsanalys	11
Driftsekonomi.....	13
<i>Koncernförvaltningen</i>	14
<i>Stadsutveckling</i>	17
<i>Tillstånds- och tillsynsärendena</i>	18
<i>Social- och hälsovårdssektorn</i>	20
<i>Bildningssektorn</i>	24
<i>Räddningsverket</i>	30
Personal	32
Investeringar.....	34
Affärsverken.....	36
Uppföljning av programmet för hållbar ekonomi	38

Sammanfattning av utfallet för ekonomin och verksamheten

Uppföljningsrapporten för ekonomin baserar sig på läget i slutet av september. Uppföljningsrapporten innehåller en del som beskriver uppföljningen av programmet för hållbar ekonomi.

Coronavirusepidemin har fortfarande påverkat märkbart stadens verksamhet och ekonomi under årets nio första månader. Coronans omedelbara verkningar har ändå under de senaste tiderna minskat, och stadens verksamhet har varit närmare det normala.

Åtgärder med anknytning till bekämpningen av epidemin har i hög grad bestämt prioritering av arbeten särskilt inom social- och hälsovårdssektorn. Även inom bildningssektorn har man dels varit tvungen att inskränka tjänster och omforma produktionssätten enligt varje aktuell rekommendation eller bestämmelse som gäller bekämpningen av epidemin. Epidemins verkningar på stadsutvecklingens och den övriga koncernförvaltningens verksamhet har varit mindre.

2021 års tredje uppföljningsrapport visar att stadens verksamhet huvudsakligen håller på att genomföras i enlighet med budgeten.

Under årets andra kvartal började utgifterna stiga kraftigt när särskilt social- och hälsovårdsutgifterna ökade märkbart. Stadsfullmäktige beviljade därför efter detta ett tilläggsanslag på 9 miljoner euro till sektorns budget för i år.

På årets tredje kvartal har utgifternas tillväxttakt jämnats ut. I dagsläget ser det ut som om att sektorerna i sin helhet kan hålla sig inom budgeten även om det finns tryck till överskridningar inom sektorerna.

Stadens verksamhetsutgifter var efter årets tredje kvartal cirka 299,2 miljoner euro, vilket är cirka 16,8 miljoner euro mer än under respektive kvartal ifjol.

De influtna verksamhetsintäkterna har varit totalt cirka 71,4 miljoner euro, medan de i januari–september förra året var cirka 73,4 miljoner euro.

Stadens årsbidrag efter september är cirka 42,9 miljoner euro medan det under samma tidsperiod för ett år sedan var cirka 34,8 miljoner euro. Förra året höjdes statsandelar i slutet av året, så statsandelsinkomsterna i början av året är inte jämförbara till denna del.

Skatteinkomsterna har ökat mer än väntat. Ända till utgången av september har staden fått totalt cirka 224,1 miljoner euro i skatteinkomster. Av detta är andelen kommunalskatt cirka 157,2 miljoner euro, andelen samfundsskatt 53,8 miljoner euro och andelen fastighets-skatt cirka 13,1 miljoner euro.

På grund av coronan har staten tillfälligt höjt kommunernas fördelningsandel av samfundsskatten för år 2021, och dessutom har Borgås kommunvisa fördelningsandel stigit tydligt. Höjningen av samfundsskattens fördelningsandel ökar tillfälligt Borgås samfundsskatteinkomster med cirka 18–20 miljoner euro år 2021. Summan på samfundsskatteinkomster kommer sannolikt att vara dryga tio miljoner euro mer än vad som står i den ändrade budgeten.

Investeringsutgifterna var under årets första hälft cirka 18,9 miljoner euro medan de i hela årets budget är cirka 35,4 miljoner euro. Utfallet av investeringar angivet i procent är således cirka 53 %.

Investeringarna kommer huvudsakligen att bli av men också många investeringsprojekt måste delvis skjutas upp till år 2022.

Trots coronaepidemin håller de bindande budgetmålen mestadels på att förverkligas.

Resultat 25,8 Milj.€	Investerings-ut- fall 53 %	Köp av tjänster +12 %
Förändring av skatte- inkomster + 17 %	Verksamhets ut- gifter + 6 %	Personal- kostnader +4 %

Uppnående av målen

prognos > uppnås

prognos > målet uppnås delvis

prognos > målet uppnås inte



STRATEGISKT MÅL: STADSLIV			
Indikatorer	BG2021 bindande mål	Prognos	Koordineringsansvar
- Livskraftssiffran för centrum - Bygande av nya bostäder i centrum - Digitaliseringsgrad	Livskraftssiffran för centrum bland topp 3	+	Stadsutveckling
	Antalet servicebegäranden via elektroniska kanaler stiger	+	Utvecklingsenheten / Finansledningen
	Bättre utnyttjande av data om ekonomi och verksamhet, utveckling av prognosmodeller och analyser.	+	Finansledningen
	Ibruktagnig av ett avtalshanteringsystem	+	Förvaltningsledningen
	Elektroniska tjänster och information utvecklas och hemsidor förnyas	+	Borgå vatten

STRATEGISKT MÅL: POPULÄRASTE HEMSTAD			
Indikatorer	BG2021 bindande mål	Prognos	Koordineringsansvar
- Befolkningsförändring - Andelen personer som avlagt en examen på högskolenivå - Uppfattning om staden som boendeort - Företagsdynamik - Turism, registrerade övernattningar - Rumseffektivitet, skolor och daghem - Ekonomiska indikatorer - Personalens hälsorelaterade sjukledigheter	De av staden ägna utrymmena och fastigheterna delas in tre portföljer: A, B och C	+/-	Lokalitetsledningen
	Granlund Manager fastighetsskötselprogram är används av alla sektorer	+	Lokalitetsledningen
	Personalens hälsorelaterade sjukledigheter är högst 4 % av den teoretiska årsarbetstiden i kalenderdagar.	+	Personalledningen
	Borgå ligger bland topp 3 i jämförelsen av ekonomiska regioners konkurrensförmåga	+	Stadsutveckling
	Borgå ligger bland topp 10 när det gäller uppfattningen om staden som boendeort	+	Stadsutveckling
	Antalet registrerade övernattningar, tillväxt på 4 % per år	-	Stadsutveckling
	Vi styr aktivt projekt med framtida social- och hälsovårdscentral och struktur-reformsprojekt i Östra Nyland.	+	Social- och hälsovårdssektorns ledning
	Personalen ska kunna orka och dess arbetshälsa ska stödjas.	+	Bildningssektorns ledning
	Verkställighet av programmet för hållbar ekonomi. Utarbetande av mallar för förutseende av sjunkande elevantal och optimering av servicestrukturer för blivande elevantal.	+	Bildningssektorns ledning
	Hela personalen har deltagit i utbildningar om arbetshälsan.	+	Utbildningstjänster
	Handlingssätt som stärker barnens delaktighet följs i alla enheter inom småbarnspedagogiken.	+	Tjänster inom småbarnspedagogik
	Kultur- och idrottsprogrammen 2030 behandlas och fortsatta åtgärder främjas starkt så, att intressentgrupper får medverka	+	Kultur- och fritidstjänster
	Barnvänlighet och jämlikhet ökas med hjälp av en musiklekskola inom småbarnspedagogiken och en plan om kulturfostran för barn under skolåldern (målet > 50 % deltar).	+	Kultur- och fritidstjänster
	Borgå ska bli en exempelstad för rörlighet på eget initiativ	+	Kultur- och fritidstjänster
	Satsningar på utvecklingen av verksamheten med målet att producera allt bättre tjänster till områdets invånare inom ramen som budgeten tillåter.	+	Räddningsverket i Östra Nyland
	Samarbetet särskilt med andra räddningsverken i Nyland ska bli tätare och nyttan som räddningsverket får används allt effektivare för utvecklingen av verksamheten.	+	Räddningsverket i Östra Nyland
	Uppnående av ekonomisk lönsamhet, resultatet visar ett litet överskott	-	Kungsvägens arbetshälsa
	Andelen förebyggande arbete (FPA klass I) av omsättningen är minst 70 %	+	Kungsvägens arbetshälsa
	Fastighetsskötselns periodiska arbetsuppgifter dokumenteras	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Godkända kvalitetsrönder inom fastighetsskötsel 90 %	+/-	Affärsverket Borgå lokalservice
	Godkända kvalitetsrönder inom städning 90 %	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Avkastning på grundkapital, 5 %.	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Redovisning 650 000 euro	+	Borgå vatten
	Invånarnas och näringslivets vattenförsörjning säkerställs genom att utveckla och säkerställa vattenanskaffning och vattenproduktion	+	Borgå vatten

STRATEGISKT MÅL: BÄST ÄVEN I VARDAGEN

Indikatorer	BG2021 bindande mål	Prognos	Koordineringsansvar
• Kundupplevelse • Andelen unga utan examen på andra stadiet • FPA:s sjukdomsindex • Andelen personer som fått utkomststöd • Antalet trafikolyckor som lett till personskador i gatuområde	Kundernas nöjdhet med e-tjänster blir bättre	+	Utvecklingsenheten/ Finansledningen
	Vi utreder modellen och resurser för en medborgarbudget för beredningen av budgeten för år 2022	+	Finansledningen
	Åtgärdsprogrammet för att stödja lärande och välbefinnande genomförs enligt förslaget.	+	Sivistystoimen johto Sosiaali- ja terveystoimen johto
	Vi ska ha närmare samarbete med social- och hälsovårdssektorns uppgiftsområden och Borgå stads sektorer.	+	Social- och hälsovårdssektorns ledning
	Vi anpassar oss efter förändringar som coronavirusepidemin har fört med sig och normaliserar och återbygger vår verksamhet när epidemin avtar.	+/-	Social- och hälsovårdssektorns ledning
	I familjecentret erbjuds barnfamiljerna multiprofessionellt stöd och hjälp tillräckligt tidigt och i rätt tid.	+/-	Barn- och familjetjänster
	Vi förbättrar kvaliteten och tillgången på bas- och specialservice genom att poängtera förebyggande och förutseende arbete	+/-	Barn- och familjetjänster
	Vi utvecklar tväradministrativt och regionalt klientarbete	+	Barn- och familjetjänster
	Ändamålsenlig användning av personalresurser samt centralisering av lokaler och mångsidig användning av dem.	+	Tjänster för vuxna
	Vi gör klient-/patient processer smidigare och lägger särskild vikt vid förebyggande tjänster.	-	Tjänster för vuxna
	Utveckling och ökning av tväradministrativt klientarbete	+/-	Tjänster för vuxna
	Digitala tjänster ska användas i högre utsträckning	+	Äldreomsorg och handikapptjänster
	Skapande av en handlingsmodell som stöder livskvaliteten och individualismen hos boenden som anlitar boendetjänster	+	Äldreomsorg och handikapptjänster
	Skapande av en handlingsmodell som stöder rehabilitering i Näse rehabiliteringscenter	+	Äldreomsorg och handikapptjänster
	Utveckling av förebyggande tjänster	+/-	Äldreomsorg och handikapptjänster
	Reform av verksamheten som serviceorganisation. Digitala handlingssätt och utveckling av systemen.	+	Bildningssektorns ledning
	Utveckling av kvaliteten och dynamiken i ledarskapet så, att de stöder tryggheten.	+	Bildningssektorns ledning
	Minst 99 % av åldersklassen får en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen. Om förlängningen av läroplikten träder i kraft hösten 2021, får 100 % av åldersklassen en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen.	+	Utbildningstjänster
	Minst 90 % av tredje årets elever avlägger studentexamen med godkänt resultat	+	Utbildningstjänster
	Ledningsmodeller för skolor utvecklas med hjälp av olika försök.	+	Utbildningstjänster
	Projektfinsieringar utnyttjas för utvecklingsarbetet.	+	Utbildningstjänster
	Vårdnadshavarnas önskemål om en plats i småbarnspedagogiken kan uppfyllas i 90 % av fallen.	+	Tjänster inom småbarnspedagogik
	93 % av personalen inom småbarnspedagogiken deltar i förpliktande fortbildningar.	+	Tjänster inom småbarnspedagogik
	Beläggingsgraden i kommunala daghem 98 %.	fås ej från systemet	Tjänster inom småbarnspedagogik
	Räddningsverket ökar tillsammans med socialtjänster resurser för identifiering av riskboende. Målet kommer att uppföljas med hjälp av antalet anmälningar från samarbetsmyndigheter.	+	Räddningsverket i Östra Nyland
	Verksamhetsförutsättningar för frivillig personal utvecklas. Målet uppföljs med hjälp av aktionsberedskapen hos räddningsenheter som bemannas av frivillig personal, m.a.o. antalet alarm då enheten inte har ryckt ut med en bemanning enligt avtalet eller inom utsatt tid.	+/-	Räddningsverket i Östra Nyland
	En enkät för kundnöjdhet om skolmåltider genomförs	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Vattentjänsternas servicenivå förbättras genom att vattentjänster byggs på nya områden samt genom att nätverken saneras och säkerställs. Upprätthållande av ett tillräckligt antal ordinarie anställda och av kompetensen stärker verksamhetens kvalitet och riskfrihet.	+	Borgå vatten

STRATEGISKT MÅL: FÖREGÅNGARE I KLIMATARBETET

Indikatorer	BG2021 bindande mål	Prognos	Koordineringsansvar
• Växthusgasutsläpp per invånare i Borgåregionen • Återvinningsgraden av hushållsavfall • Stadens energiförbrukning • Längden på gång- och cykeltrafikleder • Antalet parkerings- och cykelplatser i infartsparkeringen • Kvadratmeter bostadsvåningsyta som årligen planläggs inom högst 600 meter från lokaltrafikens kollektivtrafikstation eller -hållplats • Andelen skyddad yta av ytan av skogsområdet som staden äger är minst 17 % senast år 2030	Ett elektroniskt förfarande skapas för genomförande och uppföljning av upphandlingsriktlinjer	+	Finansledningen
	Gång- och cykelvägar, ökning minst 2 km/år	+	Stadsutveckling
	Ökat antal cykelplatser, 20 st./år	+	Stadsutveckling
	Andelen inhemska livsmedel är 70 % av alla kilon som köps	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Andelen tillrednings- och tallrikssvinn av lagad mat: Skolor under 20 % och daghemmen under 25 %	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Uppföljning av matsvinnet	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Andelen vegetarisk mat ökas med 10 %	+/-	Affärsverket Borgå lokalservice
	Förnybar energi såsom värme i avloppsvattnet och solenergi utnyttjas. Avloppsnätverkets driftssäkerhet förbättras särskilt i fråga om kritiska avloppsledningar	+	Borgå vatten

Ekonomi

Coronaläget fortsatte att påverka utgifterna och inkomsterna

Coronavirusepidemin fortsatte att påverka stadens inkomster och utgifter i januari–september men effekten var allt mindre i slutet av perioden.

Årsbidraget var efter årets tredje kvartal cirka 42,9 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat cirka 25,8 miljoner euro. Utfallet av stadens årsbidrag och resultat kommer sannolikt att vara bättre än vad som står i budgeten eftersom utvecklingen av skatteinkomster har varit gynnsam.

Stadens verksamhetsutgifter var efter årets tredje kvartal cirka 299,2 miljoner euro, vilket är cirka 16,8 miljoner euro mer än under respektive kvartal ifjol. Stadens verksamhetsbidrag har försvagats med 9,0 procent jämfört med fjolåret när verksamhetsbidraget enligt budgeten får försvagas just med 9,0 procent.

I fråga om budgetutgifter kommer alla sektorer enligt aktuella uppgifter att hålla sig inom budgeten men staden har inte råd med mycket stora extra utgifter.

Social- och hälsovårdsutgifterna har jämnats under det tredje kvartalet

Särskilt social- och hälsovårdssektorns utgifter steg under årets andra kvartal men utgiftsökningen har stabiliserats efter sommaren. Sektorns totala utgifter var cirka 143,4 miljoner euro under januari–september medan de under samma tidsperiod förra året var 134,3 miljoner euro. Utgifterna har således stigit med cirka 6,8 procent.

Att utgifterna har ökat beror i hög grad på coronan, såsom kostnader för vaccinering, testning och spårning. Utgifterna har stigit särskilt inom tjänster för vuxna och äldreomsorgen och handikappservice. Eftervården av corona och hanteringen av vårdskulden och köerna kommer att prägla resten av året 2021 och även de kommande åren.

Staten har utfärdat en förordning genom vilken kommunerna söker statlig ersättning för vissa kostnader som coronan har orsakat år 2021. Med stöd av förordningen borde Borgå få en kompensation på cirka 8–10 miljoner euro för kostnaderna år 2021. Den första ansökningsomgången för detta statliga understöd pågår ännu, så understödet syns ännu inte i utfallssiffrorna i delårsrapporten.

Ökade utgifter inom bildningssektorn och koncernförvaltningen

Också bildningssektorns och koncernförvaltningens utgifter ökade på det andra kvartalet mer än vad det förutsågs. Ännu i början av året kunde sektorerna enligt månadsrapporterna klart hålla sig inom budgeten.

Efter årets tredje kvartal var bildningssektorns verksamhetsutgifter cirka 95,2 miljoner euro medan utgifterna förra året var cirka 89,4 miljoner euro. Utgifterna har således ökat med cirka 6,5 procent. Inkomsterna har varit cirka 0,8 miljoner euro mer än ifjol, så verksamhetsbidraget har försvagats med cirka 6,2 procent. En jämförelse med fjolåret är ändå svår på grund av coronan.

Koncernförvaltningens utgifter har under januari–september stigit med cirka 2,3 procent, vilket är cirka 1,1 miljoner euro. Verksamhetsintäkterna är cirka 38,3 miljoner euro medan de under samma tidsperiod för ett år sedan var cirka 42,3 miljoner euro.

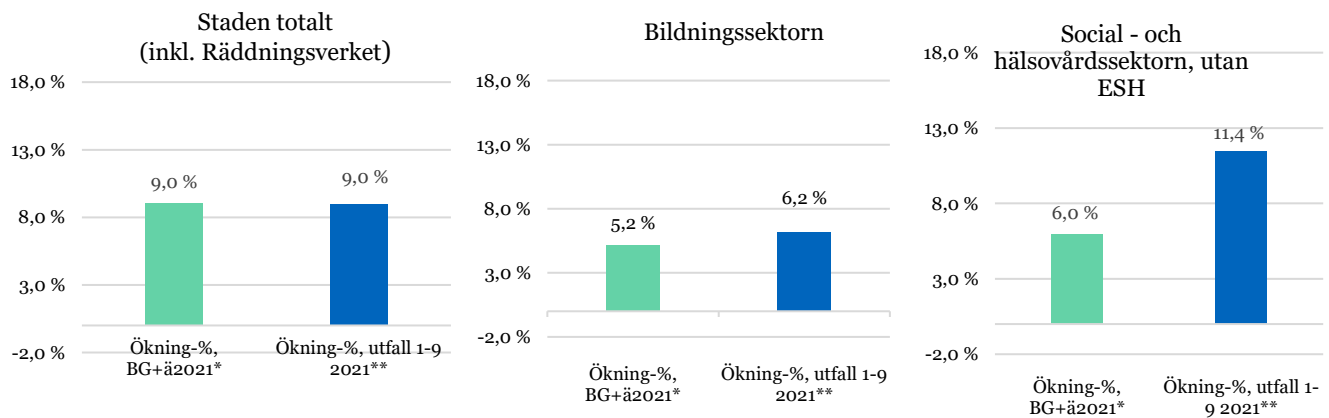
I dagsläget verkar det som om att budgetanslagen på båda sektorer kommer att räcka men staden har inte råd med mycket stora oförutsedda utgiftsökningar.

Skatteinkomsterna ökar, statsandelarna minskar

Ända till utgången av september har staden fått totalt cirka 224,1 miljoner euro i skatteinkomster. Av detta är andelen kommunalskatt cirka 157,2 miljoner euro, andelen samfundsskatt 53,8 miljoner euro och andelen fastighetsskatt cirka 13,1 miljoner euro.

På grund av coronan har staten tillfälligt höjt kommunernas fördelningsandel av samfundsskatten för år 2021, och dessutom har Borgås kommunvisa fördelningsandel stigit tydligt. Höjningen av samfundsskattens fördelningsandel ökar tillfälligt Borgås samfundsskatteinkomster med cirka 18–20 miljoner euro år 2021.

Stadsfullmäktige höjde i februari den uppskattade samfundsskatteintäkten med 15 miljoner euro, varefter skatteintäkten i budgeten är 50 miljoner euro. Höjningen baserade sig på kommunvisa fördelningsandelar av samfundsskatten som Skatteförvaltningen offentliggjorde 26.1.2021 och som visade att Borgås fördelningsandel steg med cirka en tredjedel.



Verksamhetsbidrag BG+ä2021 vs BS 2020 **UTF 1-9 2021 ändring vs utf 1-9 2020

Delårsrapporten innehåller en uppdaterad prognos för stadens skatteinkomster. Summan på samfundsskatteinkomster kommer sannolikt att vara större än vad som står i den ändrade budgeten.

Samfundsskatteintäkten har stigit i hela landet i takt med den ekonomiska konjunkturen. Stadsfullmäktige höjde i september den uppskattade intäkten av samfundsskatten till 60 miljoner euro.

Den tillfälliga höjningen av kommunernas fördelningsandel kommer att utebli år 2022, så samfundsskatteintäkten för hela kommunsektorn kommer att tydligt minska nästa år. Samfundsskatten är mycket känslig för konjunkturer och Borgås andel är starkt beroende av konjunkturen för Sköldviks företagskluster.

Summan på influtna kommunalskatter är i någon mån större än vad som förutsågs men skatteintäkten periodiseras omväxlande på årets olika månader och på grund av coronan är en jämförelse med år 2020 inte möjlig. Fastighetsskatterna har influtit såsom det förutsågs.

Stadens statsandelsinkomster kommer i år att vara cirka 60 miljoner euro när staden år 2020 fick cirka 76,5 miljoner euro i statsandelar. Statsandelarna minskar huvudsakligen därför att coronastöden av engångskaraktär uteblir och samtidigt ökar Borgås utjämningsavdrag i utjämnningssystemet för statsandelarna.

Via statsandelssystemet redovisas det till staden i år cirka 0,5 miljoner euro coronastöd med allmän täckning.

Investeringar håller huvudsakligen att bli av

Investeringsutgifterna var under årets första nio månader cirka 18,9 miljoner euro medan de i hela årets budget är cirka 35,4 miljoner euro. Utfallet av investeringar angivet i procent är således cirka 53 %.

Investeringarna kommer huvudsakligen att bli av men också många investeringsprojekt måste delvis skjutas upp till år 2022. I fråga om anslagen för husbyggnadsprojekt kommer följande projekt att åtminstone delvis skjutas upp: centralisering av förvaltningens verksamhetslokaler, depån i Stadshagen, Hindhår bildningscenter och Borgå gymnasium. Projektanslaget för skolorna i östra området kommer att överskridas med ca 300.000 euro. Överskridningen föranleds av ombyggnaden av Sannäs skola som blivit dyrare än vad det förutsågs. Ombyggnaden av Ilolan koulus gård senareläggs till år 2022.

God likviditet, inga nya lån

Under de första månaderna har förväntningar om räntehöjningar och ökad inflation väckt oro på räntemarknaden, men tills vidare har ingen betydande räntehöjning skett. Stadens låneportfölj är välskyddad mot eventuella ränteförändringar.

Cirka 71 procent av stadens lån har för närvarande en fast ränta och cirka 29 procent en rörlig ränta. Medelräntan för lånen är cirka 0,27 procent. Lånen har i början av året amorterats enligt betalningsprogrammen. Enligt aktuella uppgifter behöver staden inte lyfta budgetlånet.

Stadens likviditet under de första månaderna har varit god.

SKATTNING 2021	Kommunal- skatt	Samfunds- skatt	Fastighets- skatt	Totalt
Månad	1000 e	1000 e	1000 e	1000 e
REDOVISADE SKATTER				
Januari	21 573	6 459	439	28 470
Februari	18 977	11 531	1 235	31 743
Mars	17 657	5 618	147	23 422
April	18 270	5 068	153	23 491
Maj	19 375	5 642	69	25 086
Juni	17 782	5 128	114	23 024
Juli	19 483	5 043	3968	28 495
Augusti	12 631	4 868	2 451	19 949
September	11 452	4 443	4 495	20 389
PROGNOS				
Oktober	12 000	3 000	2 000	17 000
November	17 000	3 000	1 000	20 000
December	17 000	2 800	1 000	20 800
REDOVISAT+PROGNOS	203 198	62 600	17 071	282 869
BUDGET	200 000	60 000	16 800	276 800
DIFFERENS	3 198	2 600	271	6 069

Koncernens ekonomi

Från ingången av år 2021 bifogas koncernbolagens särskilda rapporter som avses i koncerndirektivet till stadens delårsrapport när rapporteringsperioden är densamma. Rapporterna om varje bolag finns i slutet av det här stycket som länkar.

Coronaepidemin påverkar i betydande grad vissa av stadens dotterbolag och i mycket liten utsträckning andra. Coronapandemin har inte varit någon betydande förändringsfaktor för bostadsbolagen samt Borgå Energi när det gäller verksamheten eller ekonomin, däremot är konsekvenserna av pandemin betydande för Porvoo Event Factory, Careeria och Kokonhallen.

Koncernen Borgå Energis omsättning var i början av året 51,1 miljoner euro (ifjol 49,1 milj. euro). Omsättningen beräknas vara 71,5 milj. euro i slutet av året, vilket är 5 % mera än förra året. Elöverföringen ökade med 9,5 % och värmeförbrukningen 17 %. Årsresultatet beräknas vara 6,7 milj. euro (ifjol 5,4 milj. euro). Under rapporteringsperioden var bolagets omsättning 17,4 milj. euro. De bindande mål för verksamheten och ekonomin som ställts för bolaget av ägaren kommer att uppnås enligt bolagets prognos.

Projekten för A-bostäder och Borgå Hyresbostäder framskred planenligt. Omsättningen för A-bostäder i början av året var 11,8 milj. euro (ifjol 11,8 milj. euro) och driftsbidragsprocenten 32 % (ifjol 38 %). Borgå A-bostäders användningsgrad var 99,4 % och skuld/m² 776 euro. Omsättningen för hyresbostäder var 1,1 milj. euro (ifjol 1,1 milj. euro) och användningsgraden 98,7%.

Event Factory har haft ett utmanande år i och med att idkandet av affärsverksamheten blev förhindrad på grund av restriktionerna mellan januari och maj. Evenemangen i början av året inställdes eller sköts fram. Från början av juni bestämdes om säkerhetsavstånd inomhus, vilket påverkade användningskapaciteten för evenemangssalarna. I början av oktober avvecklades restriktionerna helt.

Restriktionerna gällde också hyresgästerna för bolagets affärslokaler, dvs. restaurangernas och biografens verksamhet, vilket har ställt utmaningar för betalning av hyra. Hyresgästerna gavs möjlighet att söka hyreslättnader för affärslokalerna, som stadsstyrelsen beslutat om, för tiden 1.11.2020–30.4.2021.

I mars inledde Borgå stad massvaccinationer i Konstfabriken och vaccinationerna fortsatte till början av september.

Bolaget har fortsatt den anpassning av verksamheten och ekonomin som inleddes år 2020. Bolagets beställningsbok är bra, men uppnåendet av det och bolagets ekonomiska mål beror fortfarande på hur coronaläget fortsätter. Bolagets likviditet har trots situationen varit bra.

I Careeria började närundervisningen igen i augusti, då de första studerande som omfattas av den utvidgade läroplikten också inledde sina studier. Alla läropliktiga fick datorer och annan utrustning som omfattas av avgiftsfriheten. Kostnader följs upp och rapporteras separat enligt utbildningsstyrelsens anvisningar, men den slutgiltiga finansierings- och kostnadsnivån klarnar först när läroplikten genomförs i full omfattning. Antalet studerande har utvecklats gynnsamt, även om verksamheten fortfarande belastas av att antalet grundexamina sjunkit till följd av coronapandemin.

Ägaren uppställde som resultatmål för Careeria Oy för 2021 ett nollresultat och en soliditetsgrad på 50 %. Soliditetsgradens mål kommer att överskridas klart, men resultatet kommer att bli klart förlustbringande. Careerias resultat var i slutet av september 1,1 miljoner euro förlustbringande. Försäljningsintäkterna har varit sämre än budgeterat på grund av en nedgång i restaurangverksamheten och försäljningen av produkter och tjänster som utförts av studerande. Intäkterna från statsandelar blev 0,7 milj. euro under det budgeterade. Kostnaderna har hållits bra under kontroll. Räkenskapsperiodens resultat kommer enligt prognosen att uppvisa en förlust på 1 miljon euro, men CareeriaPlus Oy:s förväntade positiva resultat förbättrar koncernens resultat.

Kokonhallen var helt stängd fram till 8.2 och därefter öppen i begränsad omfattning fram till 16.6. Bolagets ekonomi har försämrats betydligt i början av året. Bolaget har vidtagit anpassningsåtgärder i fråga om underhåll, service och personalkostnader samt ansökt om kostnadsstöd hos staten. Borgå stad har dessutom beviljat bolaget ett lån på 150 000 euro för att trygga likviditeten.

För de övriga bolagens del rapporterades inga betydande avvikelser från normal verksamhet i delårsrapporterna i början av året.

[Bolagens kvartalsrapporter](#)

Nyckeltal 2021				
	Omsättning milj. euro prognos	Resultat milj.euro prognos	Lån, milj. euro prognos	Investeringar milj. euro prognos
Porvoo Energia -koncern	69,0	4,5	48,6	20,7
A-asunnot -koncern	18,6	0,0	91,7	0,0
Porvoo Vuokra-asunnot Oy	1,5	0,0	1,8	0,0
Careeria -koncern		-0,7	6,3	1,85
Oy Porvoo EventFactory Ab	2,0	0,02	1,7	0,02

Resultaträkning och finansieringsanalys

RESULTATRÄKNING	Budget + ändringar 2021	Differens	UTF-%	Utfall 1- 6/2021	Utfall 1- 6/2020
VERKSAMHETSINTÄKTER	102 555 708	31 156 601	69,6%	71 399 107	73 374 193
Försäljningsintäkter	30 600 489	9 113 491	70,2%	21 486 999	21 291 247
Avgiftsintäkter	14 124 750	4 065 161	71,2%	10 059 589	8 293 971
Understöd och bidrag	8 259 300	1 174 385	85,8%	7 084 915	6 032 626
Övriga verksamhetsintäkter	49 571 169	16 803 565	66,1%	32 767 604	37 756 348
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	870 000	532 112	38,8%	337 888	336 319
VERKSAMHETSKOSTNADER	-409 372 033	-110 190 457	73,1%	-299 181 576	-282 413 554
Personalkostnader	-152 770 608	-40 191 953	73,7%	-112 578 656	-108 163 170
Köp av tjänster	-176 395 292	-47 104 862	73,3%	-129 290 430	-115 586 340
Material, förnödenheter, varor	-15 368 812	-3 987 671	74,1%	-11 381 141	-10 249 136
Bidrag	-14 179 100	-4 572 138	67,8%	-9 606 962	-12 760 375
Övriga verksamhetskostnader	-50 658 221	-14 333 834	71,7%	-36 324 387	-35 654 533
VERKSAMHETSBIDRAG	-305 946 325	-78 501 744	74,3%	-227 444 581	-208 703 043
SKATTEINKOMSTER	276 800 000	52 731 381	80,9%	224 068 619	191 794 884
STATSANDELAR	60 400 000	14 873 612	75,4%	45 526 388	51 568 225
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER	1 525 000	804 917	47,2%	720 083	101 759
Ränteintäkter	125 000	84 498	32,4%	40 502	97 879
Övriga finansiella intäkter	3 000 000	1 865 096	37,8%	1 134 904	602 415
Ränteintäkter	-1 500 000	-1 217 922	18,8%	-282 078	-592 394
Övriga finansiella kostnader	-100 000	73 245	173,2%	-173 245	-6 142
ÅRSBIDRAG	32 778 675	-10 091 834	130,8%	42 870 509	34 761 825
AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR	-24 000 000	-6 913 605	71,2%	-17 086 395	-17 165 631
EXTRAORDINÄRA INTÄKTER OCH KOSTNADER		0		0	0
RÄKENSKAPS RESULTAT	8 778 675	-17 005 440	293,7%	25 784 114	17 596 194
ÄNDRINGAR I RESERVER OCH FONDER		0		0	0
RÄKENSSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	8 778 675	-17 005 440	293,7%	25 784 114	17 596 194

FINANSIERINGSANALYS	Utfall 1-9 / 2021	Utfall 1-9 / 2020	Budget + ä 2021	UTF-%	DIFFERENS
Verksamhetens kassaflöde					
Årsbidrag	42 870 509	34 761 825	32 778 675	131 %	10 091 834
Extraordinära poster	0	0	0		
Korrektivposter til internt tillförda medel	160	-5 121 181	-5 206 000	0 %	5 206 160
	42 870 669	29 640 644	27 572 675	155 %	15 297 994
Investeringarnas kassaflöde					
Investeringsutgifter	-18 936 869	-10 341 777	-35 428 405	53 %	16 491 536
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	64 000	248 000	50 000	128 %	14 000
Inkomst från försäljning av anläggningstillgångar	7 301 863	5 337 944	5 206 000	140 %	2 095 863
	-11 571 006	-4 755 833	-30 172 405	38 %	18 601 399
Kassaflödet för verksamheten och investeringarna to- talt	31 299 662	24 884 811	-2 599 730	-1204 %	33 899 393
Förändringar av lånefordringar					
Ökning av långfristiga lån	-177 458	-46 710	-1 100 000	16 %	922 542
Minskning av utlåningen	653 086	29 025	1 210 000	54 %	-556 914
	475 628	-17 685	110 000	432 %	365 628
Förändringar i lånebeståndet					
Ökning av långfristiga lån	0	10 800 000	26 000 000	0 %	-26 000 000
Amortering av långfristiga lån	-605 000	-25 942 627	-16 000 000	4 %	15 395 000
Förändring av kortfristiga lån	-11 331 024		0		
	-11 936 024	-15 142 627	10 000 000	-119 %	-21 936 024
Förändringar i eget kapital					
Övriga förändringar av likviditeten					
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	1 567 147	2 872 149	0		1 567 147
Förändring av omsättningstillgångar	-205 900		0		-205 900
Ändringar i fodringar	15 067 391	14 137 137	0		15 067 391
Förändring av räntefria skulder	-16 453 436	-16 652 870	2 000 000	-823 %	-18 453 436
	-24 797	356 416	2 000 000	-1 %	-2 024 797
Finansierings kassaflöde sammanlagt	-11 485 193	-14 803 896	12 110 000	-95 %	-23 595 193
Förändring av likvida medel	19 814 469	10 080 915	9 510 270	208 %	10 304 200

Driftsekonomi

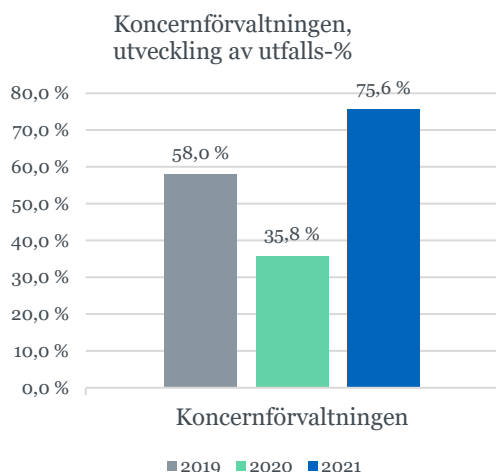
Koncernförvaltningen	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	38 268 920	56 511 119	67,7%	42 330 738	55 566 519
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	337 888	870 000	38,8%	336 319	870 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-49 244 073	-71 452 298	68,9%	-48 117 386	-71 452 298
VERKSAMHETSSBIDRAG	-10 637 265	-14 071 179	75,6%	-5 450 329	-15 015 779

Utbildningssektorn	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	8 965 192	10 780 300	83,2 %	8 143 794	9 795 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-95 180 518	-129 044 826	73,8 %	-89 360 347	-127 894 909
VERKSAMHETSSBIDRAG	-86 215 326	-118 264 526	72,9 %	-81 216 552	-118 099 909

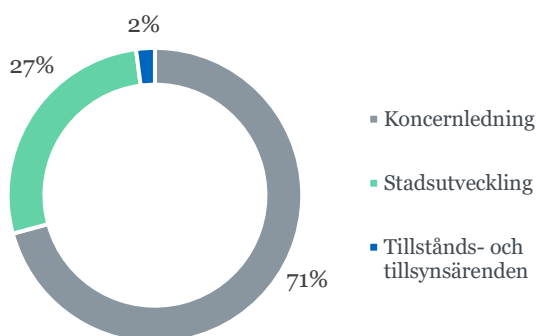
Social- och hälsovårdssektorn	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	11 295 662	18 543 589	60,9 %	10 583 522	14 821 015
VERKSAMHETSKOSTNADER	-143 393 620	-193 118 010	74,3 %	-134 255 638	-194 989 753
VERKSAMHETSSBIDRAG	-132 097 957	-174 574 421	75,7 %	-123 672 116	-180 168 738

Räddningsverket i Östra Nyland	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	12 869 332	16 720 700	77,0 %	12 316 139	16 562 060
VERKSAMHETSKOSTNADER	-11 363 126	-15 771 500	72,0 %	-10 680 184	-15 650 000
VERKSAMHETSSBIDRAG	1 506 206	949 200	158,7 %	1 635 955	912 060

Koncernförvaltningen



Verksamhetskostnader BG2021



Koncernledningen	Utfall 1-9/2021	BG + ä 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	32 767 437	42 949 919	76,3%	32 844 670	42 949 919
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	0	350 000	0%	-6 432	350 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-34 114 186	-49 821 418	68,5%	-34 138 990	-49 821 418
VERKSAMHETSSBIDRAG	-1 346 749	-6 521 499	20,7%	-1 300 752	-6 521 499

Revisionen

Den nya revisionsnämnden har inlett sin verksamhet. Revisionsnämnden har fäst uppmärksamhet speciellt vid lämnandet av redogörelser för bindningar och vid utveckling av förfarandet för redogörelserna.

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktige som inledde sin verksamhet i augusti har kunnat hålla sina sammanträden fysiskt på plats. Sammanträdet i augusti hölls i Lyceiparkens skola för att garantera mera avstånd mellan deltagarna. I september kunde sammanträdet redan hållas i fullmäktigesalen.

Det har ordnats utbildning för fullmäktigeledamöter och andra förtroendevalda. Förutom sammanträdena har för fullmäktige gjorts upp en intensiv tidsplan för aftonskolor där aktuella frågor behandlas. Aftonskolorna hålls till största delen under årets sista kvartal.

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen har arbetat på fysiska möten och hybridmöten. Beslutsfattandet har fungerat utan problem också på detta sätt, med normal effekt och i normal takt. Stadsstyrelsen har fäst uppmärksamhet vid sitt sätt att arbeta. Särskild uppmärksamhet har fästs vid hur länge mötena håller på och vid förberedandet inför mötena.

Förutom att besluta om löpande ärenden har stadsstyrelsen under sina första verksamhetsmånader förberett sig inför att lösa stora strategiska frågor som är på kommande.

Koncernledning

Stadens ledning

Utvecklingen för coronavirusepidemin och de myndighetsrekommendationer och föreskrifter som gäller vid respektive tidpunkt har krävt att staden är beredd att reagera och anpassa sin verksamhet, serviceproduktion och sina beslut efter de föränderliga undantagsförhållandena.

Under början av året främjades dessutom genomförandet av stadsstrategin och genomförandet av riksomfattande projekt, i synnerhet beredningen av social- och hälsovårdsreformen och järnvägsprojektet. Fullmäktige godkände i juni stadens deltagande i projektbolaget för den s.k. Östbanan.

I juni godkände riksdagen lagpaketet om social- och hälsovårdsreformen. Detta innebär att staden mot slutet av året för sin del behöver ta beslut som också gäller beredningen av reformen och dess konsekvenser för tjänsterna, förvaltningen och ekonomin.

Kommunikation

Kommunikationen har effektiviserats betydligt på grund av coronaepidemin, och kommunikationsenheten har varit tvungen att fortsättningsvis starkt prioritera arbetsuppgifter med anknytning till epidemin. I enlighet med beredskapsplanen har man informerat på bred front och i många kanaler om coronavaccinationer, anvisningar med anknytning till coronaviruset, ändringar i tjänster, smittor och massexponeringar på webbplatsen, i digitala kommunikationskanaler, genom pressmeddelanden, i sociala medier och många andra kanaler. Folk har i stor utsträckning hittat coronasidorna i stadens webbtjänst.

Arbetet med att förnya stadens webbtjänster har framskridit trots coronaepidemin. Det tekniska genomförandet är färdigt, utbildningen av innehållsproducenterna samt innehållsproduktionen har startat, och en stor del av innehållet är redan klart. Målet är att publicera den förnyade webbtjänsten etappvis efter årsskiftet. På den nya tekniska plattformen byggs en flerspråkig servicehelhet upp som består av flera webbplatser: utöver tjänsterna Borgå.fi och Visit-Porvoo.fi även separata webbplatser för bland annat Konstfabriken, affärsverken och regionala aktörer. Målet är en kostnadseffektiv, användarvänlig, modern och visuellt tilltalande webbplats, som uppfyller användarnas behov av information och fungerar på alla enheter. Förnyelsen beaktar även ny lagstiftning och riksomfattande mål, såsom de krav som gäller tillgänglighet, informationssäkerhet och det nationella servicedatalagret (SDL).

Utvecklingsprojektet för arbetsplatskommunikation har avbrutits tillfälligt på grund av personalförändringar. Utöver de dagliga kommunikationsuppgifter som ingår i kommunikationsenhetens grundläggande uppgifter har även mer omfattande kommunikationspaket med anknytning till bland annat stadsutvecklingsprojekt planerats eller genomförts.

Förvaltningsledning

Förnyelsen av ärendehanteringssystemet pågår. Projektet har fortfarande fördröjts en aning, vilket framför allt berott på en längre frånvaro av den projektchef som utsetts av serviceproducenten. Enligt den nya tidtabellen ska ibruktagandet av det förnyade systemet ske vid årsskiftet. Efter att projektet avslutats koncentrerar man sig på anskaffning av ett elektroniskt arkiv. För anskaffningen av det elektroniska arkivet har det gjorts en omfattande förfrågan till hela organisationen om material som ska arkiveras.

Liksom andra enheter har förvaltningsledningen börjat förbereda sig för att återgå till arbete på kontoret.

Personalledningen

Personalprogrammet för åren 2019–2022 som baserar sig på stadens strategi styr personalledningens verksamhet. Stora förändringsprojekt såsom inrättandet av välfärdsområden, kommunförsöket med sysselsättning och utveckling av förvaltningens verksamhetslokaler har ökat mängden samarbetsförhandlingar och behovet av stöd för förändringsprocesserna.

Den omfattande rekommendationen om distansarbete fortsatte fram till slutet av september. Teams har etablerat sig som en kanal där man ordnar informationstillfällen för personalen, utbildningar och coachningar. Distansmöten fungerar bra i synnerhet när man behöver nå ett stort antal deltagare.

Projektet för utveckling av arbetsplatskommunikationen har pausats för en tid på grund av personalförändringar. Användningen av systemet Osku har ökat till samtal mellan chefer och anställda, såsom samtal för aktivt stöd och utvecklingssamtal. Kompetenssamtal som baserar sig på allmänna kompetensprofiler har pilottestats, och utvecklingen av dem fortsätter.

147 ungdomar har anställts som sommarjobbare och 167 sommarjobbssedlar har reserverats.

Samordnaren för arbetsförmåga söker aktivt nya uppgifter för personer med nedsatt arbetsförmåga som ska omplaceras. Resultaten är goda. Utmaningarna med att använda mun- och nässkydd har i någon mån ökat behovet av att kartlägga möjligheterna till ersättande arbete. Psykiska problem har blivit den relativt sett största diagnosgruppen som sänker arbetsförmågan, och även i övrigt har mängden hälsobaserad frånvaro ökat en aning.

Det främsta målet för arbetarskyddet år 2021 är att identifiera psykosociala belastningsfaktorer och förebygga skadlig belastning, vilket är särskilt aktuellt i den långvariga coronasituationen. I de största skolorna och daghemmen gjordes revisionsbesök kring arbetarskydd i syfte att stödja arbetsplatserna under den tunga coronatiden. Revisionsbesöken ansågs vara framgångsrika och inga stora brister upptäcktes. I fråga om arbetssäkerheten har personalens behov och användning av skydd regelbundet utvärderats.

Utifrån planen för en hållbar arbetsmiljö som behandlats gemensamt utarbetas åtgärdsförslag under hösten. I samband med projektet för hållbara arbetsresor har möjligheterna att stödja personalen i att använda hållbara färd sätt för sina arbetsresor kartlagts.

Som tack för ett gott resultat under år 2020 beslöt staden att ge sin personal en extra ledig dag eller motions- och kultursedlar till ett värde av hundra euro. Fram till slutet av september hade 10 960 motions- och kultursedlar hämtats och 900 personer hade beviljats en extra ledig dag.

Lokalitetsledningen

Renoveringarna av klassrummen i Peipon koulu som under flera år förlagts till sommarlovet blev färdiga. Renoveringen av personalens takterrass vid Näse hälsovårdscentral (det gamla sanatoriet) och den nya datorhallen färdigställdes i slutet av sommaren. De grundliga förbättringarna av gårdarna vid Huhtisen koulu, Mänskens stigens dag-hem och Kvambackens skola färdigställdes i slutet av augusti, bortsett från en del små brister. Totalrenoveringen och ändringarna av funktionerna på biblioteket inleddes under våren och blir klara i oktober. Den nya paviljongbyggnaden vid Jokilaakson koulu blev färdig och togs emot i slutet av juli.

På grund av undantagsförhållandena har flera investeringsprojekt skjutits upp. Projekt som flyttas är centraliseringen av förvaltningens verksamhetslokaler (Nimbus), Stadshagens depå, Hindhår bildningscenter och Borgå Gymnasium. Totalrenoveringen av Borgågården enligt projektplanen torde inte genomföras alls. De 5,2 miljoner som reserverats för den blir över eller flyttas åtminstone till kommande år om man kommer på någon vettig användning för huset. Även alternativet att sälja gården utreds. Anslaget för projektet för skolorna i de östra områdena kommer att överskridas med omkring 300 000 euro. Överskridningen beror på att totalrenoveringen av Sannäs skola blev dyrare än förutsett. Den grundliga förbättringen av gården vid Ilolan koulu flyttas till år 2022.

Med hjälp av långsiktiga planer (PTS) i Granlund Managers serviceprogram programmeras och planeras det före-byggande underhållet av och reparationsåtgärderna för fastigheterna för minst fem år framåt. För varje fastighet har en ansvarig person utsetts i underhållsteamet som svarar för att uppdatera underhållsprogrammet och låta genom-föra de planerade reparations- och underhållsåtgärderna enligt tidtabellen.

Under rapporteringsperioden såldes åtta aktielägenheter som varit i stadens direkta ägo.

Finansledningen

Finansledningen omorganiserades vid årsskiftet så att stadens utvecklingsenhet, dataadministrationen och centralen för förvaltningstjänster slogs samman med finansledningen. I början av året har man således strävat efter att hitta gemensamma handlingsätt och synergiförhöjningar.

Finansieringsledningen har koordinerat beredningen av stadens program för hållbar ekonomi och i anknytning till det aktivt bedömt de ekonomiska konsekvenserna av coronavirusepidemin på stadens verksamhet. Finansieringsledningen har också varit aktiv i den nationella intressebevakningen i anslutningen till ärendet.

En total förnyelse av ekonomiförvaltningssystemen har huvudsakligen genomförts vid årsskiftet 2020/2021. Ibruktageandet av de nya systemen har i märkbar mån medfört extra arbete även om förnyelsen i huvudsak har skett enligt planerna.

Vid ingången av året har man i hela landet tagit i bruk en kommuninformationsrapportering, vilket har avsevärt medfört extra arbete och kostnader för Borgå stad.

Vid ingången av året togs BI-rapportering av stadens egen ekonomi också i bruk, vilket är ett betydande första steg mot stadens system för kunskapsledning. Till den centraliserade rapporteringen under våren har inkluderats informationskällor från både Statistikcentralen och Borgå stads egna databaser. Också kommuninvånarna har fått möjlighet att bekanta sig med informationen om den verksamhet som staden ordnar. På stadens webbplats har man publicerat både strategins indikatorer och köpfaktura-data i enlighet med principerna för öppna data.

I våras inleddes ett projekt som syftar till att möjliggöra en bättre planering av servicenätet inom bildningen. Projektet är gemensamt för sektorerna och koordineras av utvecklingsenheten eftersom stadens centraliserade system för kunskapsledning utnyttjas också i detta projekt.

Chatttjänsten, som baserar sig på artificiell intelligens, publicerades på våren också på svensk- och engelskspråkiga sidor. E-tjänsterna utvecklas ytterligare genom att staden deltar i projekt som överskrider kommungränserna, som finansieras av FM.

På våren togs stadens gemensamma projekthantering och rapporteringssystem i bruk. Systemet stöder ibruktagandet av stadens gemensamma

projekthanteringsmetoder samt en noggrannare uppföljning av resurserna och resultaten.

En övergripande genomgång av stadens medelsanskaffnings- och placeringsspolicy har inletts i samarbete med Inspira Oy. Avsikten är att utvärdera eventuella utvecklingsobjekt och uppdateringsbehov i direktiv och riktlinjer som gäller stadens ekonomi.

I upphandlingstjänsterna har man vid ingången av året tagit i bruk en uppföljningsblankett för upphandlingar. Syftet med blanketten är att planera och prioritera upphandlingstjänsternas resurser och i efterhand bedöma och följa upp hur upphandlingsriktlinjerna har iakttagits.

Centralen för förvaltningstjänster

Under våren utförde ekonomi- och löneteamet vid centralen för förvaltningstjänster mycket övertidsarbete på grund av införandet av ett nytt ekonomisystem. På hösten kan man säga att systemet har tagits i bruk, men man diskuterar fortsättningsvis med systemleverantören om bland annat administratörsrollerna. I ekonomiteamet har man varit tvungen att utföra manuellt arbete för att fullfölja rapporteringen i kommuninformationsprogrammet, medan det ma-nuella arbetet i löneteamet består av anmälningar till inkomstregistret. Inom IKT-teamet har man slutfört många projekt som ökar bland annat informationssäkerheten och driftssäkerheten (bland annat en datorhall och förnyelse av switchkärnan) samt lyckades man installera och dela ut 400 datorer till elever (avgiftsfrihet på andra stadiet). Det aktiva samarbetet med bildningsväsendet fortsätter och bland annat säkerhetsutskriften implementeras i skolorna.

Under året har sju nya personer rekryterats till centralen för förvaltningstjänster. Bland annat pensionsavgångar och frånvaro samt att arbetstagare övergått till andra uppgifter inom stadskoncernen har orsakat personalförändringar. Vid centralen för förvaltningstjänster har man i stor utsträckning arbetat på distans under året, och man kan säga att arbetet i ekonomi-, löne-, IKT-, översättnings- och rekryteringsteamerna i regel lämpar sig väl för att utföras på distans. I takt med att samhället öppnar upp arbetar man i allt högre grad på kontoret, men distansarbetet fortsätter med beaktande av arbetsuppgifternas karaktär.

Efter sommaren kom man tillsammans med beredningsorganet för Östra Nylands välfärdsområde överens om hur centralen för förvaltningstjänster ska bistå välfärdsområdet i beredningen. Samtidigt förberedde man ett tidigare förslag till stadsstyrelsen om att utreda möjligheten att producera stödtjänster i bolagsform på så sätt att välfärdsområdet och Borgå stad skulle köpa stödtjänsterna av ett regionalt inhousebolag. Beredningsorganet för Östra Nylands välfärdsområde fattade ett positivt beslut om att göra utredningen. Som en del av utredningen har anställda och ledningen i båda organisationerna intervjuats, för att ge olika perspektiv på grundandet av ett eventuellt stödtjänstbolag.

Trots den stora arbetsmängden under år 2021 har resultaten i enkäten om arbetets belastning för personalen vid centralen för förvaltningstjänster förbättrats jämfört med resultaten i enkäten för år 2019. Det finns dock fortsättningsvis en belastning inom ekonomiteamet som beror på arbetsmängden till följd av bytet av ekonomisystem.

Stadsutveckling

Stadsutveckling	Utfall 1-9/2021	BG + ä 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	4 632 372	12 901 200	35,9%	9 031 220	11 956 600
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	337 888	520 000	65%	342 751	520 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-14 059 925	-20 132 201	69,8%	-12 970 485	-20 132 201
VERKSAMHETSSBIDRAG	-9 089 665	-6 711 001	135,4%	-3 596 515	-7 655 601

Coronaepidemins effekter på verksamheten och ekonomin

Coronaepidemins effekter på stadsutvecklingen samt på verksamheten och ekonomin för uppgiftsområdet tillstånds- och tillsynsärenden är inte särskilt kraftiga. I driftskostnaderna syns ingen väsentlig inverkan av epidemin, men på inkomsterna inverkar den i någon mån. I fråga om parkeringsavgifter och felparkeringsavgifter förväntas ett underskott fortsättningsvis uppstå år 2021, på samma sätt som år 2020. Även i kommuntekniken syns ett inkomstbortfall i hyresinkomsterna för områdena. Det är svårt att uppskatta hur länge effekterna kommer att vara, men det beror naturligtvis på när vi blir fria från de restriktioner som har krävts i landet för att stävja epidemin.

Närings-, turism och marknadsföring

Verksamheten har följt strategin och budgeten har genomförts planenligt.

Vid turism- och marknadsföringsenheten gjordes under sommaren omfattande marknadsföring av turismen i hemlandet. Åtgärderna omfattade digital reklam, influencersamarbeten, tryckt reklam samt utomhus- och radioreklam. Materialen producerades i regel inhouse av turism- och marknadsföringsenheten. I kuponghäftet Borgå Lokal för turister inkluderades förmåner hos och erbjudanden från lokala företag. Borgås 675-årsjubileum syntes i marknadsföringen bland annat genom flaggor med trycket Borgå 675 längs Mannerheimgatan och samarbetet med influencern Laura Satamo från Åbo som reste till Borgå för att gratulera staden.

Turism- och marknadsföringsenheten deltog i matfestivalen SMAKU som genomfördes i månadsskiftet augusti–september, i konserten med Vikingarna i augusti och i Borgå träbåtsdag i september. Tillsammans med SMAKU Events Oy producerade man en journalistdag i augusti som matskribenter från olika delar av Finland deltog i. I september fick vi äntligen också internationella gäster, när arbetsgruppen Southeast Finland bjöd in tyska researrangörer till regionen.

Markpolitik

Efterfrågan på tomter har varit fortsatt livlig. Så gott som alla höghustomter var reserverade i slutet av september (en liten tomt ledig i Majberget). Hittills har två tomtaffärer för höghus gjorts i Svalåkern, två i Borgåporten (ARA), två i centrum och tre på Västra Åstranden (en finansierad av ARA). Till hösten har man preliminärt avtalat om tre tomtaffärer för höghus. Om tomterna enligt detaljplanen för Borgå energis tomt har ett föravtal om fastighetsaffären ingåtts, och affären kan genomföras när detaljplanen vinner laga kraft. Hittills har tre småhustomter i bolagsform överlåtits. Lediga radhustomter finns

endast i Majbergets område. I området är sju småhustomter i bolagsform reserverade. Radhustomterna i Vårdalsberget och Haiko är reserverade.

Företagstomter marknadsförs i Stadshagen, Östermalm, Ölstens och Kungspporten. Två företagstomter har sålts, två har arrenderats ut och tre har reserverats. Marknadsföringen av Sköldvik företagsområde har börjat. Behovet hos företagen i området av nya tomter har utretts och en förhandlingsrunda har genomförts. Försäljningen av tomter inleds i början av nästa år. Enligt nuläget kommer tomterna att kunna bebyggas i november 2022.

Efterfrågan på egnahemshustomter har ökat ytterligare under coronaepidemin. För närvarande finns det lediga tomter endast i Kerko och Hindhår. Fram till slutet av september har 22 nya egnahemshustomter sålts, därtill har 11 tomter som tidigare varit utarrenderade sålts. 34 nya arrendeavtal för egnahemshustomter har ingåtts. För närvarande är 13 egnahemshustomter lediga. Under oktober kommer 21 tomter, i huvudsak i Haiko, till försäljning genom ett anbudsförfarande.

Staden har köpt omkring 52 hektar mark, varav 26 hektar är egentlig råmark. Förhandlingar pågår om cirka 30 hektar av områdena. Louhi har utvecklats bland annat i fråga om detaljplaneuppgifter, och målet är att systemet ska börja användas i större utsträckning inom stadens organisation.

Enligt programmet för hållbar ekonomi har expertarvodena minskats med 20 000 euro. Omkring 7 miljoner euro har fram till slutet av september kommit in i försäljningsintäkter för tomter, vilket innebär att målen för tomtförsäljningen kommer att uppnås.

I maj gjordes en flygfotografering och laserskanning med helikopter för utvidgningen och uppdateringen av planläggningens baskarta samt produktionen av ortofoton och punktmolnsmaterial. Det fotograferade området är omkring 2 660 hektar stort och sträcker sig från Tolkis till Gammelbacka, Pepot och västra sidan av Kungspporten. Sex mindre områden i olika delar av Borgå fotograferades med drönare. Av fotografierna producerades ortofoton och punktmolnsmaterial som används för bland annat upprätthållandet av baskartan. Ortofotona infördes i Louhi för att vara tillgängliga för stadens samtliga enheter.

Stadsplanering

Detaljplanen för Alexandersgatans östra ända godkändes i fullmäktige i slutet av juni och vann laga kraft i augusti. Planförslaget för Institutgränden lades fram för påseende och utlåtanden. Förslaget fanns till påseende fram till augusti.

Detaljplaneutkastet för Vindkulla färdigställdes för påseende. Förfarandet för växelverkan gällande conceptplanen för Kokon idrottscenter pågår samt omfattar en enkät som är öppen för alla och 20 verkstäder för olika mål- och intressentgrupper. Projektet för sunda konstruktioner med anknytning till Kokon idrottscenter och som stöds av miljöministeriet har startats. Inom projektet undersöks hur man kan främja träbyggnation och stärka lokal produktion. Detaljplanearbetet för Edelfeltsstranden och samtidigt även projektet Perillä Edelfeltinrannassa (Framme vid Edelfeltsstranden), som stöds av miljöministeriet, har inletts.

Planeringen av delgeneralplanearbetet för de centrala stadsområdena inleddes med stadsbornas egna planer för markanvändningen. Resultaten av enkäten Planera ditt eget Drömmarnas Borgå 2050 har sammanställts och beredningen av preliminära strukturmodeller har inletts.

Beredningen av detaljplanen för torget har fortsatt med att man utarbetat två utredningar: en etappvis utredning av genomförandet och en utredning om utvecklingen av kollektivtrafiken.

Kommunteknik, underhåll och trafik

Den snörika början av året orsakade kostnader för underhållet i form av köpta tjänster, övertidsarbete och bränsle, men i sin helhet har driftskostnaderna hållits inom budgeten. I fråga om driftskostnadernas sanningsenlighet har problemet varit att ibruktagandet av faktureringsprogrammet försenades, och därför har faktureringen inte kunnat skötas som normalt. En nedgång i intäkterna jämfört med budgeten är att vänta. Å andra sidan har man lyckats minska utgifterna så att den förväntade årsvinsten är några hundratusentals euro lägre än i budgeten. Vid slutet av september var intäkterna cirka 800 000 euro lägre än den linjära totalinkomsten enligt budgeten, men utgifterna var på motsvarande sätt 290 000 euro lägre. Utvecklingsarbetet har fortsatt för att främja anslutningsfakturerings både via Louhi och Lupapiste.

I Alexparken på Västra åstranden har byggentreprenaden för strandmuren och installationen av smart belysning inom projektet LUCIA blivit färdiga samtidigt med rengöringen av den förorenade marken och grundarbetet i parken. Arbetet fortsätter med möblerna och planteringarna i parken. Byggarbetet fortsätter i Kullo/Sköldvik företagsområde. Planeringen av ett område för cirkulär ekonomi för jordmaterial längs Mörskomvägen har inletts. Även den genomgripande förbättringen av bron i Gamla stan har framskridit till byggplaneringsskedet, och en ansökan om vattentillstånd för projektet har lämnats in till regionförvaltningsverket.

Kommuntekniken har i samarbete med NTM-centralen utarbetat en rapport om servicenivån på kollektivtrafiken och berett en utredning om sätten att ordna kollektivtrafiken som uppföljande arbete. Arbetet blev färdigt i juni. Byaskjussen återupptog sin verksamhet i september. Kommuntekniken har deltagit i evenemanget Mobilitetsveckan och gett idéer till programmet.

Trafik- och planeringsenheterna har främjat flera planer och utredningar samt deltagit i arbetet i olika arbetsgrupper. Bland dessa kan nämnas planeringen av och samverkan kring Ågatan som cykelgata (möte för allmänheten, presentation av planutkastet), inledningen av byggplaneringen för bron i Gamla stan, utredningar om kollektivtrafiken och möten för arbetsgrupperna för persontrafiken, trafiksäkerhetsgruppens verksamhet, projektet för Näse skolgata, projektet Hållbart till jobbet, genomförandet av tillgänglighetsprogrammet och trafikutredningar med anknytning till generalplanen. Som utvecklingsprojekt har ibruktagandet och vidareutvecklingen av ett projekthanteringsprogram pågått, och som nytt projekt CEGO (Circular economy goes east and west).

Utöver ovanstående kommer byggandet av den andra fasen av det andra yttätningsskiktet vid fyllnadsområdet för Domargårds avfallsstation att generera ytterligare kostnader på omkring 350 000 euro för staden.

Tillstånds- och tillsynsärendena

Tillstånds- och tillsynsärendena	Utfall 1-9/2021	BG + ä 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	869 112	660 000	131,68%	454 848	660 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 069 962	-1 498 678	71,39%	-1 007 910	-1 498 678
VERKSAMHETSSBIDRAG	-200 850	-838 678	23,95%	-553 062	-838 678

Byggnadstillsynen

Verksamheten har följt strategin. I verksamhetsmiljön har det skett förändringar i arbetssätt, och verksamheten i fråga om tillstånd har avbrutits. Till byggnadstillsynen har en ny byggnadsinspektör rekryterats, men hen tillträder först i mitten av november. Två anställda arbetar fortsättningsvis 80 procent. Det ökade antalet tillstånd, besvär och förfrågningar om råd inverkar på välbefinnandet hos avdelningens personal. Den ökade arbetsmängden inverkar vidare på servicenivån för kunderna i form av längre behandlingstider för tillstånd och övriga förfrågningar. Därtill har planeringen och produktionen av innehållet på stadens nya webbplats tagit och kommer att fortsätta att ta upp arbetstid. Budgetutfallet beräknas motsvara budgeten. Inom verksamheten finns inga särskilt betydande risker, bortsett från personalens välbefinnande.

Miljövård

Miljövården har ansvarat för tillstånds- och tillsynsuppgifter som anhängiggjorts eller ingår i tillsynsplanen samt för uppgifter i anknytning till naturskydd och naturskolans verksamhet. På grund av coronaepidemin har miljövården arbetat på distans under hela det innevarande året, och bortsett från inspektionsbesök och naturskolans verksamhet har mötena ordnats på distans. Detta har orsakat till exempel aningen fördröjda reaktioner på anmälningar om olägenheter. I övrigt har verksamheten fortsatt enligt planerna. Planeringen och produktionen av innehållet på stadens nya webbplats har sysselsatt personalen under rapporteringsperioden. Statsunderstödet som ägare av småhus som används som bostad året runt erbjuds för att ersätta oljeuppvärmning med ett annat uppvärmningssystem har synts i form av en stor ökning av antalet förfrågningar om hur oljebehållare tas ur bruk och antalet undantagsbeslut.

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN			2021								
Tehtäväalue	Tulosyksikkö	Vastuuhenkilö	Tammi	Helmi	Maalis	Huhti	Touko	Kesä	Heinä	Elo	Syys
KONSERNIHALLINTO											
Konsernijohto	Kaupunginhallitus	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Kaupungin johto	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Hallintojohto	Roope Lenkkeri									
	Rahoitusjohto	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	2	2	2	2
	Henkilöstöjohto	Anu Kalliosaari	1	1	1	1	1	1	2	2	1
	Toimitilajohto	Mikko Silvast	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Kaupunginhall. muu toiminta	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Hallintopalvelukeskus	Anniina Kitula	1	1	1	2	2	2	2		
Kaupunkikehitys	Elinkeinoasiat	Martin Söderlund	1	1	1	1	1	1	1		
	Maapolitiikka	Pekka Söyrlä	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	Kaupunkisuunnittelu	Dan Mollgren	1	1	1	1	1	1	1		
	Kuntatekniikka	Kari Hälström	2	2	2	2	2	2	3	3	3
Lupa- ja valvonta-asiat	Rakennusvalvonta	Miia Hento	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ympäristönsuojelu	Jesse Methner	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1

Todennäköisesti pysytään talousarviossa.

2

Lievä ylityspaine / Toteumaprocentti korkea tavanomaiseen verrattuna / Tiedossa on muutoksia, jotka heikentävät tilannetta.

3

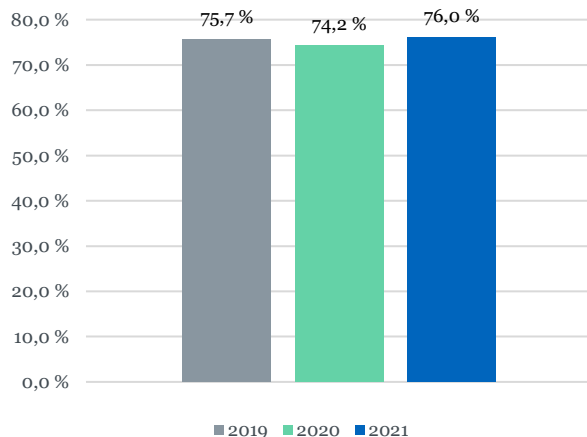
Keskisuuri ylityspaine / Toteumaprocentit selvästi normaalia korkeammalla / Tiedossa merkittäviä tilannetta heikentäviä muutoksia.

4

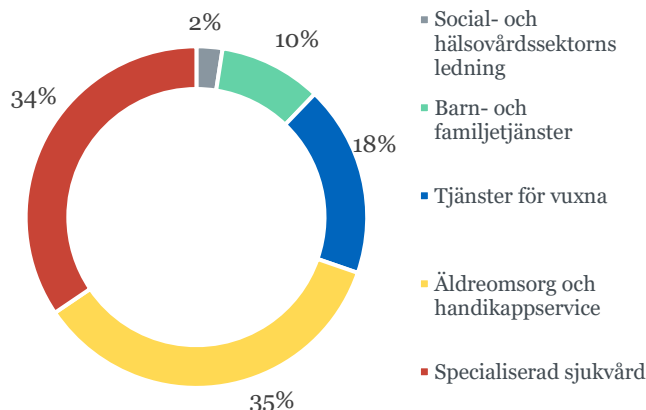
Talousarviomäärärahat ylittyvät todennäköisesti / Talousarviomuutosta valmistellaan.

Social- och hälsovårdssektorn

Social- och hälsovårdssektorn utan ESH, utveckling av utfalls-%



Verksamhetskostnader BG2021



Social- och hälsovårdssektorns ledning

Social- och hälsovårdssektorns ledning	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	238 207	1 766 000	13,5 %	40 375	317 609
VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 424 243	-4 534 544	53,5 %	-2 120 528	-3 232 043
VERKSAMHETSSBIDRAG	-2 186 036	-2 768 544	79,0 %	-2 080 153	-2 914 434

Under det tredje kvartalet av 2021 har fokus för ledningen för social- och hälsovårdsväsendet varit att fortsätta med coronavaccinationerna, successivt lätta på coronarestriktionerna, hantera vårdskulden och förbereda för välfärdsområdet.

Coronavaccinationerna har framskridit smidigt sedan början av året, men takten har avtagit en aning under det tredje kvartalet i takt med att vaccinationsgraden stigit. I början av september flyttade vaccinationsstället från Konstfabriken till Näse hälsovårdscentral. Utöver den egna personalen och personal inom köpta tjänster har frivilliga för Finlands Röda Kors fortsatt att delta i vaccinationsarrangemangen. De civiltjänstgörare som hjälpt till på Konstfabriken avslutade sitt arbete när vaccinationsstället flyttade till Näse hälsovårdscentral. Bland personalen och klienterna vid social- och hälsovårdsväsendet har det under hela coronatiden förekommit mycket lite smittor och exponeringar.

Beredningen av social- och hälsovårdsreformen har fortsatt inom projekten Framtidens social- och hälsovårdscentral samt Strukturreformen. Arbetet i det temporära beredningsorganet för Östra Nylands välfärdsområde och dess sektioner har inletts. Kommunerna i Östra Nyland har haft ett nära samarbete, och ledarna inom social- och hälsovården samt beredningsorganets sektioner har sammanträtt varje vecka. Den preliminära beredningen av personalöverföringar, it-system och förändringscoachning har fortsatt. Coronaläget kommer att påverka sektorns verksamhet under hela 2021.

Coronaläget förväntas hålla sektorn sysselsatt hela hösten, då smittorna fortsättningsvis kommer att spåras aktivt när samhällets funktioner normaliseras. Man strävar efter att effektivisera vaccinationsarbetet genom popup-vaccinationsevenemang, för att uppnå en tillräcklig vaccinationstäckning. Eftervården efter coronapandemin samt bortarbetandet av vårdskulden och -köerna kommer att prägla resten av år 2021, likaså de kommande åren. Rekryteringssvårigheterna inom social- och hälsovårdssektorn fortsätter att orsaka utmaningar för ordnandet av serviceverksamheten.

En specialsakkunnig med HR-frågor som ansvarsområde har inlett ett tidsbegränsat uppdrag i social- och hälsovårdsväsendets ledning.

Det tredje kvartalet för social- och hälsovårdsväsendets ledning förlöpte utan överraskningar i fråga om ekonomin. Budgeten ser fortsättningsvis ut att överskridas en aning, vilket beror på den lilla mängden beräknade statliga ersättningar. Detta syns tydligt i verksamhetsintäkterna, av vilka endast omkring 13,5 procent har realiserats, fram till slutet av september. Personalkostnaderna och köpen av tjänster har man lyckats hålla på en måttlig nivå, och detta håller verksamhetskostnaderna överlag långt under beräkningarna. För ledningens del har endast 58 procent av verksamhetskostnaderna realiserats. Av den totala budgeten på 2,76 miljoner euro har 78 procent, eller cirka 2,35 miljoner euro, använts.

Barn- och familjetjänsterna

Barn- och familjetjänsterna	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 566 286	1 927 067	81,3 %	1 411 598	1 848 514
VERKSAMHETSKOSTNADER	-12 340 275	-17 923 958	68,8 %	-11 807 559	-17 618 712
VERKSAMHETSSBIDRAG	-10 773 989	-15 996 891	67,4 %	-10 395 961	-15 770 198

Barn- och familjetjänsterna som helhet hölls inom Barn- och familjetjänsterna hölls som helhet inom sin budget. Det finns ett övertryck på köpta tjänster för medicinska rehabiliterings-tjänster för barn, köpta tjänster för institutionsvård och öppen vård inom barnskyddet samt socialarbete för barnfamiljer.

Enheterna deltar aktivt i beredningen av Östra Nylands välfärdsområde, projekten ITUA – Tillväxt genom samarbete och Strukturreformen inom social- och hälsovårdsreformen samt ett projekt för framtidens barnskydd, ett samprojekt för specialsjukvården och i arbetet för den samordnande arbetsgruppen för Unicefs modell Barnvänlig kommun. Det multiprofessionella och tväradministrativa samarbetet har varit intensivt.

Rekryteringsproblemen inverkar fortsättningsvis på tillgången till tjänster. Detta belastar personalen vid sidan om det ökade antalet klienter.

Enligt åtgärdsprogrammet till stöd för lärande och välbefinnande har två visstidsanställda psykiatriska sjukskötare anställt inom skol- och studerandehälsövården, en neuropsykiatrisk coach anställt inom familjearbetet och en familjehandledare anställd för familjer med barn i skolåldern. På grund av rekryteringsproblem anställdes en skolhälsovårdare som köpt tjänst. Målet för åtgärdsprogrammet är att utan dröjsmål, lättillgängligt och tillräckligt ofta erbjuda barn, unga och föräldrar stöd vid missbruk och problem med den mentala hälsan. Skolhälsovårdaren som arbetar inom åtgärdsprogrammet anställdes som köpt tjänst. Skol- och studerandehälsövården är fortsättningsvis överbelastad på grund av psykiatriska och neuropsykiatriska problem bland eleverna. Verksamheten vid mödra- och barnrådgivningen har normaliserats. Familjerna har ett större behov av stöd än

tidigare. Inom rehabiliteringstjänsterna för barn under skolåldern har köerna vuxit på grund av det ökade antalet klienter samt rekryteringsproblem.

Antalet barnskyddsanmälningar fortsätter att öka, och i september 2021 kom det in 24 procent fler anmälningar än under motsvarande tid i fjol. Antalet nya klienter inom barnskyddet har också ökat. Antalet klienter har ökat även inom rådgivningens familjehandledning.

Som ett försök erbjuder Östra Nylands familjerättsliga enhet mottagningstider kvällstid en dag i veckan under resten av året. Den familjerättsliga enheten samordnar sammanträden för en konsultativ arbetsgrupp för vårdnadstvister. I arbetsgruppen diskuterar man fenomenet med anknytning till vårdnadstvister och samarbetet mellan olika instanser. På familjerådgivningen återupptogs verksamheten för skilsmäso-grupperna för barn efter ett uppehåll under coronatiden. De anställda på familjerådgivningen har fått utbildning i metoden Cool Kids. Metoden används aktivt i arbetet med barn och familjer.

Vid Östra Nylands social- och krisjour fortsätter i synnerhet uppgifterna inom det akuta krisarbetet att öka kvantitativt. Arbetsuppgifterna har varit krävande. Bostadslöshet och klienternas behov av många olika slags tjänster är framträdande. Vårdtyggen på skyddshemmet har ökat med 50 procent jämfört med föregående rapporteringsperiod. Orsakerna till att klienterna kommer dit har varit allvarigare och mer varierande än tidigare, och att på nytt bygga upp klienternas säkerhet har krävt påfallande mycket mer myndighetssamarbete. Att offer för våld i nära relationer söker sig till hjälp återspeglar sig även i arbetet i den multiprofessionella arbetsgruppen för riskbedömning MARAK.

Tjänster för vuxna

Tjänster för vuxna	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	3 577 123	5 813 922	61,5 %	3 485 807	4 769 497
VERKSAMHETSKOSTNADER	-28 835 954	-38 395 119	75,1 %	-24 144 061	-39 230 215
VERKSAMHETSSBIDRAG	-25 258 831	-32 581 197	77,5 %	-20 658 254	-34 460 718

Den ursprungliga budgeten för tjänsterna för vuxna torde överskridas. Fokus för verksamheten inom tjänsterna för vuxna ligger år 2021 på att förebygga, kartlägga och behandla coronavirussjukdom. Detta framkommer i samtliga funktioner. Utöver det utvecklas tjänsterna systematiskt genom olika projekt och försök. Målet är att kunna erbjuda klienterna övergripande tjänster av högre kvalitet och förbereda sig för en eventuell social- och hälsovårdsreform. På grund av överskridningen har man ansökt om en tilläggsbudget, och i budgeten för tjänster för vuxna har 5 miljoner euro lagts till.

Av coronaåtgärderna tas fortfarande patienter med luftvägs-symtom emot, pågår spårningsarbetet och är coronarådgivningstelefon öppen på hälsostationen. Coronavaccinationer som genomförs som köpt tjänst har flyttats till kvällar och helger på Näse hälsovårdscentral, vilket fortfarande tar upp chefernas arbetstid. Fram till slutet av september hade 74,8

procent av Borgåborna fått den första vaccindosen och 64,6 procent båda doserna. I slutet av september hade invånare på serviceboenden, kritisk social- och hälsovårdspersonal samt personer med kraftigt nedsatt immunförsvar vaccinerats en tredje gång. Under perioden juni–september 2021 togs 6 270 samtal emot till vaccinationstelefonen.

Mottagningstider inom tjänsten Mitt hälsoteam har öppnats i normal utsträckning på hälsovårdscentralen, och man har lyckats arbeta bort en liten del av vårdskulden. Efter pandemin har man återinfört elektroniska symtombedömningar. Köerna till munhälsovården har avkortats nästan till samma nivå som före coronapandemin. De nationella rekryterings-utmaningarna gör det svårare att hitta vikarier till både hälsovårdscentralen och munhälsovården. På båda enheterna har man tagit köpta tjänster till hjälp. Belastningen på de anställda lindras med hjälp av bland annat

arbetslagscoachning och arbetshandledning. Under hösten tas personlarm i bruk på båda enheterna.

Från tjänsterna för vuxna har en del av chefernas arbetsinsats frigjorts för arbetet med beredningen av välfärdsområdet. Hälsovårdscentralens budgetöverskridning beror på coronafunktionerna (vaccinationer med hjälp av köpta tjänster, laboratoriekostnader), de köpta tjänsterna som använts för att arbeta bort vårdskulden inom munhålsvården och på att kundtjänstintäkterna inte uppnår målet.

Under det första halvåret resulterade coronapandemin, som startade för drygt ett år sedan, i en kraftig ökning av antalet långtidsarbetslösa. Ökningen av antalet långtidsarbetslösa har avtagit under slutet av sommaren (i slutet av augusti fanns det 1 294 långtidsarbetslösa i Borgå), men kommunandelen av arbetsmarknadsstödet fortsätter att stiga. Inom sysselsättningstjänsterna har man slagit ihop verkstäder och funderat över att till exempel effektivisera den rehabiliterande arbetsverksamheten genom att utveckla nya arbetsformer för grupper. Med hjälp av kommunförsöket med sysselsättning strävar man på bred front inom socialtjänsterna efter att snabbt erbjuda arbetslösa klienter skräddarsydda tjänster. Personalomsättningen inom socialtjänsterna har varit stor, och rekryteringen är för närvarande mycket utmanande.

Inom socialtjänster för vuxna har servicebehovet ökat. Coronapandemin har ökat antalet klienter inom

vuxensocialarbetet samt inom mental- och missbrukarvården. Klienternas psykiska ohälsa syns bland annat i form av ett ökande behov av krishjälp och komplicerade servicebehov. Inom mental- och missbrukarvården har servicehandledning utan tidsbokning införts som ny serviceform, med hjälp av vilken målet är att svara mot det ökade servicebehovet till följd av coronapandemin. En snabb första kontakt har delvis också sparat pengar för dyr anstaltsvård, när hjälp har kunnat erbjudas i ett tidigt skede. Enligt åtgärdsprogrammet till stöd för lärande och välbefinnande har en psykiatrisk sjukskötare och en ergoterapeut anställts inom mental- och missbrukarvården till slutet av år 2022. Inom ITUA-utvecklingsprojekten är tjänsterna för vuxna starkt representerade i utvecklingsarbetsgrupperna för socialtjänsterna, mental- och missbrukarvården samt hälsostationstjänsterna.

På grund av den tillfälliga ändringen av lagen om smittsamma sjukdomar fick miljöhälsovården till ny uppgift att utföra inspektioner enligt denna lag i samband med sin övriga övervakning. Inspektioner enligt lagen om smittsamma sjukdomar har utförts i samband med inspektioner enligt hälsoskyddslagen och livsmedelslagen samt som särskilt fokusområde i motions- och idrottslokalerna. Prioriteringen av inspektioner enligt lagen om smittsamma sjukdomar har i någon mån skjutit upp planerade inspektioner enligt hälsoskyddslagen. Avgifterna för övervakningen ligger cirka 30 procent efter jämfört med i fjol, och orsaken till detta är under utredning.

Äldreomsorg och funktionshinderservice

Äldreomsorg och funktionshinderservice	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	5 914 047	9 036 600	65,4 %	5 645 742	7 885 395
VERKSAMHETSKOSTNADER	-51 107 034	-67 448 290	75,8 %	-47 375 449	-69 203 071
VERKSAMHETSSBIDRAG	-45 192 988	-58 411 690	77,4 %	-41 729 707	-61 317 676

Den ursprungliga budgeten för äldreomsorgen och handikappservicen torde överskridas när det gäller personalkostnader och utrustning. Utmaningarna med att rekrytera personal har fortsatt och inverkat på planeringen av verksamheten. Personalresurser har flyttats mellan enheterna för att jämna ut personalbristen. Bristen på personal har lindrats med hjälp av köpta tjänster och ett nära samarbete med läroanstalter inom vårdbranschen. På grund av överskridningen har man ansökt om en tilläggsbudget, och totalt 2,5 miljoner euro har lagts till i budgeten för äldreomsorgen och handikappservicen.

Från och med början av september överfördes ansvaret för löneadministrationen, handledningen och rådgivningen inom arbetsgivarmodellen för personlig assistans för handikappade till Sibbo kommun. Nöjdheten hos klienterna inom handikappservicen med de beviljade tjänsterna och kundtjänsten utreddes med en enkät om kundnöjdhet som genomfördes i september.

Samtliga tjänster vid Äppelbackens servicecenter öppnades i september efter nästan ett års paus.

Projektet MonIA (mångformigt integrerat boende för personer med minnesstörningar), som samordnas av Aalto-universitetet, gick framåt för Äppelbackens del. Aalto-universitetets team besökte Äppelbacken i början av juli. Man hittade flera utvecklingsområden i lokalerna som ännu kommer att preciseras med hjälp av en enkät och klientupplevelser i slutet av året. Förbättringsförslagen för Äppelbacken kommer att resultera i ett diplomarbete inom arkitektur vid Aalto-universitetet.

Ändringarna i lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården trädde i kraft den 1 juli 2021. Avgifterna för handikappservicen ändrades inte. Klientavgifterna för långvarigt serviceboende med heldygnsomsorg och för hemvård reviderades för att motsvara ändringarna i lagen.

Inom rehabiliteringstjänsterna inleddes arbetet med att beskriva rehabiliteringsprocessen multiprofessionellt. Man förberedde sig för öppnandet av platser för terminalvårdspatienter på specialnivå vid årsskiftet genom att ordna arbetshandledning och utbildning för personalen. Instruktionerna för personalen för farliga situationer uppdaterades, och en säkerhetsutbildning ordnades för hela personalen. Antalet klienter inom dagverksamheten återgick till normal nivå efter att coronarestriktionerna hävdes.

Kvalitetsrevisionen av hemvården under ledning av docent Harriet Finne-Soveri inleddes under sommaren. I en enkät till hela personalen kartlades de anställdas arbetstillfredsställelse och arbetshälsa.

På enheterna för boendeservice ordnades flera olika utomhus- och inomhusevenemang för invånarna och deras anhöriga. Inom boendeservicen fortsatte planeringsarbetet för invånar- och anhörigrådet. Invånarna och de anhöriga var i hög grad involverade i planeringsarbetet.

Tjänsten för maskinell läkemedelsutdelning för klienter inom hemvården, boendeservicen samt mental- och missbrukarvården konkurrerades ut i augusti.

Specialiserad sjukvård

Specialiserad sjukvård	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSKOSTNADER	-48 686 114	-64 816 099	75,1%	-48 808 041	-65 705 712
VERKSAMHETSSBIDRAG	-48 686 114	-64 816 099	75,1%	-48 808 041	-65 705 712

För år 2021 har 64 816 099 euro reserverats i budgeten för specialsjukvården. För närvarande är budgetutfallet för specialsjukvården 48 686 114 euro, det vill säga 75,11 procent, vilket är 0,11 procentenheter högre än det beräknade utfallet. Det är omkring 7 129 770 euro över den beräknade budgeten. Utjämningsfakturerings görs kontinuerligt varje månad fram till årets slut, och det är omöjligt att förutse hur slutet av coronåret kommer att gå. Efter att coronaläget återigen försämrats i Nyland beräknas behovet av sjukhus- och intensivvård ännu öka under slutet av året, vilket kommer att öka driftskostnaderna samt därtill oundvikligen leda till att den elektiva verksamheten åtminstone delvis skjuts upp och att totalinkomsten för HNS sjunker. Därför har man också budgeterat 2 miljoner euro till i budgeten för specialsjukvården för 2021.

Förutom kommunerna har även specialsjukvården lidit av bristen på vårdpersonal och har under sommaren varit tvungen att stänga en del av sina funktioner. De gemensamma jourerna i hela området har varit kraftigt överbelastade, och sommarens värmeperioder försämrade jourernas situation ytterligare. Coronakoordinationsgruppen för HNS och Nyland, arbetsgruppen för de ansvariga för smittsamma sjukdomar och vaccinationer samt Östra Nylands pandemi-arbetsgrupp har fortsatt att sammanträda regelbundet även under hela sommaren. Till specialsjukvårdens uppgiftsområde hör att köpa tjänster för sjukvård och munhälsovård

som till största delen produceras av HNS. Specialsjukvården ansvarar även för köp av akutvård och sjuktransporter samt de gemensamma jourerna och munhälsovårdens jour. Även köpta specialistläkartjänster eller övriga köpta tjänster för special-sjukvård ingår i budgeten för specialsjukvården. Specialsjukvårdens kostnader utgör en dryg tredjedel av hela sek-torns budget. Den andel tjänster som produceras av Borgå sjukhus är knappt 50 procent och resten produceras i huvudsak av Helsingforsregionens universitetscentral-sjukhus HUCS. HNS producerar även en del av special- och jourtjänsterna inom munhälsovården. De årliga förändringarna i användningen av specialsjukvård kan vara stora, och den årliga utgiftsökningen har under årens lopp varit omkring 4–5 procent.

Man har försökt bromsa ökningen genom att effektivisera vårdkedjorna och uppföljningen. Samarbetet mellan primär-vården och specialsjukvården har utvecklats genom olika projekt. Målet är smidiga och klientorienterade vård-proces-ser samt enhetliga verksamhetssätt inom regionen.

Vi satsar allt mer på intern kostnadsuppföljning och på gemensam förbättring av produktiviteten tillsammans med HNS. Samtidigt utvecklas också gemensamma strukturer för uppföljning av ekonomin, bland annat i ett projekt för styrning av specialsjukvården, som administreras av Helsingfors inom ramarna för projektet Strukturreformen.

Tehtäväalue	Tulosyksikkö	Vastuuhenkilö	Tammi	Helmi	Maalis	Huhti	Touko	Kesä	Heinä	Elo	Syys
SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI											
Sosiaali- ja terveystoimen johto		Matias Melen	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Aikuisten palvelut	Hallinto	Annika Immonen		1	1	1	1	1	1	1	1
	Hyvinv. ja terv.edist. palv.	Sjöblom/Heininen	1	2	2	2	3	4	4	4	2
	Työllisyyspalvelut	Ville Heininen	2	2	2	2	3	3	3	4	1
	Ympäristöterv.huol. palv.	Tiina Tiainen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Erikoissairaanhoito		Kati Liukko	1	1	1	1	1	2	2	2	2
Lapsi- ja perhepalvelut	Hallinto	Maria Andersson	1	1	1	1	1	1	2	2	2
	Ennaltaehkäisevät palv.	Eliisa Roine	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Korjaavat palvelut	Mika Himanka	1	1	1	1	1	1	2	2	2
	Varhainen tuki	K. Huopala	1	1	1	1	1	1	1	2	1
Vanhus- ja vammaispalvelut	Hallinto	Kirsi Oksanen	1	1	1	1	2	3	3	4	2
	Asumispalvelut	Ansa Bergheim	1	1	1	1	2	4	4	4	2
	Asiakasohjauspalvelut	Ingela Lindholm	1	1	1	1	1	3	2	2	1
	Kotihoitopalvelut	Krister Lindman	1	1	1	1	2	4	4	4	2
	Kuntoutuspalvelut	Katariina Stenman	1	1	1	1	3	3	4	3	3

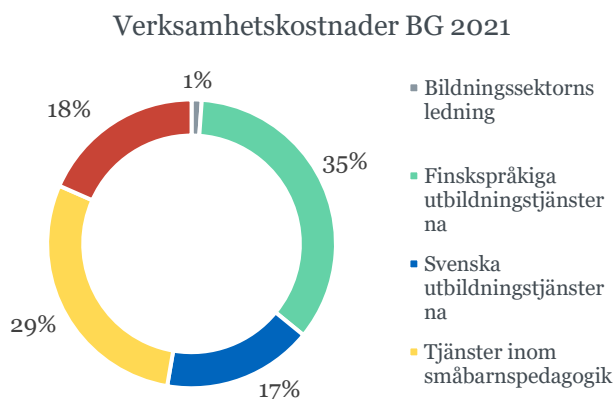
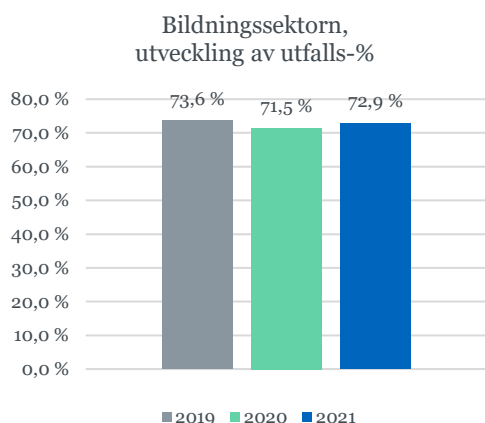
1 Todennäköisesti pysytään talousarviossa.

2 Lievä ylityspaine / Toteumaprosentti korkea tavanomaiseen verrattuna / Tiedossa on muutoksia, jotka heikentävät tilannetta.

3 Keskiuuri ylityspaine / Toteumaprosentti selvästi normaalia korkeammalla / Tiedossa merkittäviä tilannetta heikentäviä muutoksia.

4 Talousarviomääräraha ylittävät todennäköisesti / Talousarvionmuutosta valmistellaan.

Bildningssektorn



Coronaepidemiens effekter på verksamheten och ekonomin

Klienter/processer

Effekterna av coronapandemin kommer att synas i bildningsväsendets tjänster i 2–3 år framåt. Underskottet i fråga om lärande och välbefinnande bland barnen kommer att kräva både resurser och finansiering under de kommande åren. Finansieringen för att åtgärda en del av detta underskott torde komma via statliga projekt och initiativ samt olika bidrag. Bildningsväsendet ansöker också aktivt om dessa i enlighet med de strategiska riktlinjerna och genom att säkerställa egenansvaren. Avbrutna hobbyer och brist på närundervisning har gett upphov till ensamhet och problem med den mentala hälsan hos många ungdomar. De sociala nätverken har krympt till den närmaste kretsen och normalt umgänge har delvis förhindrats. I en enkät om kundnöjdhet inom utbildningen och småbarnspedagogiken fick man trots situationen bra respons. Även utvecklingsområden har lyfts fram på basis av enkäterna som underlag för verksamheten under det innevarande året.

Bildningssektorns ledning

Bildningssektorns ledning	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 059 342	-1 458 172	72,7%	-1 105 635	-1 458 172
VERKSAMHETSSBIDRAG	-1 059 342	-1 458 172	72,7%	-1 105 635	-1 458 172

Personal

I bildningsväsendets ledning har man aktivt utformat nya uppgifter och arbetsbeskrivningar, så att uppgiftsbeskrivningarna och kompetensen ska uppfylla behoven under de kommande åren samt att man i uppgiftsbeskrivningarna även ska kunna beakta vikariat för varje uppgift. Utöver arbetsbeskrivningarna har man aktivt börjat utveckla organisationens ledningssystem. Som ny tillskott i ledningen har en förvaltningschef och en kommunikationsexpert tillträtt på kort sikt. Systemkompetensen inom sektorn har stärkts med hjälp av den systemexpert som tillträdde i augusti. Systemexpertens arbetsinsats är betydande i fråga om såväl användningen av program, ökande av kompetensen som lönsamheten. Processer

Personal

Restriktionerna på grund av coronapandemin samt den föränderliga vardagen har fortsättningsvis funnits kvar under årets tredje kvartal. Personalen har förhållit sig lugn till förändringar i situationen och utfört sitt arbete på ett utmärkt sätt trots läget. Svårigheterna att rekrytera kompetent personal, i synnerhet inom småbarnspedagogiken, har medfört utmaningar i början av höstasongen.

Ekonomi

Återhämtningen efter coronaepidemin kommer att kräva ekonomiska satsningar för att vi ska kunna undvika liknande effekter som efter föregående lågkonjunktur. Coronaviruset har tagit upp omkring hälften av arbetstiden för många, så vi står inför en klar utvecklingsskuld och reform av arbetssätten under de kommande åren. Skräddarsydda åtgärder för arbetshälsa har främjats på enheterna på basis av responsen i personalenkäten.

Man satsar fortsättningsvis aktivt på digitaliseringen och kommunikationen, och samarbetet med koncernförvaltningen, lokalservicen och centralen för förvaltningstjänster drivs aktivt framåt med förnyat grepp. Förnyelsen av stadens webbtjänst genomförs med gemensamma krafter, och även bildningsväsendet har en aktiv roll i den. På grund av sektorns stora antal projekt utvecklas modellen för hantering av projektportföljer samt personalplaneringen målmedvetet. Information ur projektportföljen har också utnyttjats i planeringen av budgeten för år 2022. Framöver kommer projektportföljen att producera innehållslig och aktuell information om projektens ekonomi, personal och framsteg. Programmet Barnvänlig kommun har främjats genom tväradministrativt samarbete.

Arbetet med att utveckla och pilottesta en prognosmodell för servicenätverket pågår. Prognosmodellen förutser bland annat om antalet barn samt servicebehovet sjunker. På det här sättet kan man ha ett närmare samarbete kring den gemensamma beredningen över sektorsgränserna genom att samordna information.

Samarbetet som inletts med Laurea kring skolsäkerhet och bland annat förebyggande av mobbning fortsätter med enkäter och intervjuer.

Man har satsat på arbetsplatskommunikationen och klientkommunikationen med hjälp av nyhetsbrev, meddelanden och olika kommunikationskanaler. Det har förekommit problem med införandet av det nya ekonomiförvaltningssystemet, och därför var det utmanande att beräkna budgetutfallet i början av året.

Finskspråkiga utbildningstjänster

Finskspråkiga utbildningstjänster	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÅKTER	2 427 096	1 931 600	125,7%	2 327 328	1 728 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-34 410 983	-44 932 057	76,6%	-31 966 579	-45 619 400
VERKSAMHETSSBIDRAG	-31 983 887	-43 000 457	74,4%	-29 639 251	-43 891 400

Klienter

De finskspråkiga utbildningstjänsterna ordnar grundläggande undervisning, specialundervisning, undervisning för invandrare och gymnasieundervisning, producerar kurators- och psykologtjänster samt samordnar morgon- och eftermiddagsverksamhet. Nästan 4 000 elever inom den grundläggande utbildningen, cirka 750 gymnasie-studerande och studerande på andra stadiet i regionen omfattas av tjänsterna. Därtill samordnar utbildningstjänsterna 17 eftermiddagsklubbar, som ordnas av sju olika serviceproducenter, där totalt omkring 570 barn deltar. På grund av coronapandemin har det under hösten 2021 förekommit exponeringar i några skolor, och elever har förordnats i karantän i högst tio dagar, varvid man för deras del har övergått till avvikande undervisningsarrangemang. I sin helhet har skolorna skyddat sina elever på ett utmärkt sätt, och undervisningen har kunnat genomföras som närundervisning, med hänsyn till säkerhetsanvisningarna.

Processer

De finskspråkiga utbildningstjänsterna har fortsatt beredningen av en pilotmodell för områdesvis ledning. Under ledning av utbildningsdirektören har man även berett genomförandet av den utvidgade läroplikten i Borgåregionen. Verksamheten för den grundläggande utbildningen inom utbildningstjänsterna styrs förutom av lagen och förordningen om grundläggande utbildning även av läroplanerna för den grundläggande utbildningen och för förskoleundervisningen. Under 2021 förbereder man sig för att införa de nationella kriterierna för slutbedömningen för olika vitsord. Därtill pågår flera utvecklingsprojekt, varav de viktigaste gäller ökandet av den utbildningsmässiga jämligheten, åtgärdandet av problemen till följd av coronapandemin och genomförandet av stadens eget åtgärdsprogram. Dessutom fortsätter den särskilda satsningen på att utveckla undervisningen i matematik och modersmål samt den tidigare lagda språkundervisningen ännu under 2021.

Åtgärdsprogrammet till stöd för lärande och välbefinnande, som samordnas av bildningsväsendet, godkändes i full-måktige i juni. Fokus för åtgärdsprogrammet ligger på att åtgärda underskottet i fråga om lärande och välbefinnande som coronapandemin har orsakat, med tidsmässigt begränsade insatser med långvariga effekter. Tyngdpunkten ligger på personalresurserna och lättillgänglig hjälp i lärandemiljöerna. Välbefinnandet efter coronapandemin byggs upp genom samarbete och genom att beakta att lärande inte sker utan funktionsförmåga – åtgärdande av underskottet i fråga om lärandet kräver även att underskottet i fråga om välbefinnandet åtgärdas. Genomförandet av åtgärds-programmet inleds i augusti när det nya läsåret började.

Fokus inom gymnasieutbildningen har varit att förbereda införandet av den nya läroplanen från och med hösten 2021 inom gymnasieutbildningen för både unga och vuxna. Läroplanen godkändes i juni 2021. Målet inom kurators- och psykologtjänsterna är att skapa nya arbetsmodeller genom vilka man kan säkerställa att tjänsterna fördelas och riktas efter klienternas behov. Samordningen av morgon- och eftermiddagsverksamheten fortsätter, och målet är att bidra till att man hittar också nya tjänsteleverantörer och att utveckla arbetet. Inom utbildningstjänsterna fortsätter man att utnyttja digitala system i undervisningen, både i fråga om hjälpmedel och program, inom alla sektorer. I utvecklingen av ledarskapet fortsätter man att tänka regionalt och utveckla detta tankesätt så att resurserna riktas för att på bästa möjliga sätt främja lärande.

Personal

I ledningen för de finskspråkiga utbildningstjänsterna arbetar utbildningsdirektören, en undervisningsplanerare samt en samordnare av morgon- och eftermiddagsverksamheten. Det finns 15 rektorer, varav åtta är tjänsterektorer, två biträdande tjänsterektorer och en områdesrektor inom särskilt stöd. Det finns drygt 350 lärare, cirka 90 skolgångshandledare, åtta kuratorer och sex psykologer. För personalen ordnas fortbildning enligt kollektivavtalet och annan såväl skolspecifik som centraliserad fortbildning. Fokusområdena är genomförande av läroplanen samt digitala färdigheter. Personalens arbets-hälsa har systematiskt följts upp och utvecklats enligt resultaten i arbetsplatsenkäterna. Inom kurator- och psykologtjänsterna har systematisk och regelbunden arbetshandledning ordnats. Temat för utbildningstjänsterna för läsåret 2021–2022 är socialt välmående.

Ekonomi

Några pensionsavgångar samt det faktum att ökningen av antalet elever har avstannat gör det möjligt att

granska personalkostnaderna på lång sikt. Detta förutspås innebära att ökningen av personalkostnaderna kommer att stanna av i framtiden, utan att det påverkar undervisningens kvalitet. När det gäller budgeten för 2021 finns det en viss osäkerhet i fråga om coronapandemins fortsättning. Stödåtgärderna i enlighet med åtgärdsprogrammet har inletts, vilket ökar personalkostnaderna. En annan osäkerhetsfaktor är det exakta innehållet i lagstiftningen gällande den utvidgade läroplikten i fråga om finansiering och verkställande från

och med hösten 2021, vilket syns i synnerhet i gymnasiernas materialkostnader. Därtill har nya grupper startats i högstadierna från och med början av läsåret 2021–2022, vilket leder till att personalkostnaderna också ökar mer än beräknat. Statens specialunderstöd för läsåret 2020–2021 har beaktats i såväl intäkterna som utgifterna fram till våren 2021. Flera projekt fortsätter under 2022, så en del intäkter som bokförts det här året flyttas till nästa år, vilket inverkar negativt på uppnåendet av inkomstmålet och totalresultatet.

Svenskspråkiga utbildningstjänster

Svenskspråkiga utbildningstjänster	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 011 501	808 600	125,1%	954 917	780 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-16 480 271	-21 751 508	75,8%	-15 330 806	-21 920 000
VERKSAMHETSSBIDRAG	-15 468 770	-20 942 908	73,9%	-14 375 889	-21 140 000

Kunder

Svenska utbildningstjänsterna ordnar grundläggande utbildning i nio svenska grundskolor där elevantalet läsåret 2021-22 är 1692 elever. Andra stadiets utbildning finns i Borgå Gymnasium med 313 studerande. Inom andra stadiet utvecklas aktivt samarbetet med svenska gymnasier i Kotka, Lovisa och Sibbo, men även fördjupat samarbete med Linnankosken lukio samt Careeria och Prakticum. Påbyggnadsutbildningen (åk 10) i samarbete med Akan, Lovisa stad och Sibbo kommun fortsätter ännu detta läsår. Elev- och studerandevårdens har erbjudit kurator- och psykologtjänster till svenska eleverna i grundläggande utbildningen, förskolan samt ca 1400 studerande på andra stadiet. Covid-19 pandemin vuoksi syksyllä 2021 muutamissa kouluissa on ollut altistumisia ja oppilaita määrätty karanteeniin korkeintaan 10 päivän ajaksi, jolloin on heidän osaltaan siirretty poikkeaviin opetusjärjestelyihin. Kokonaisuudessaan koulut ovat suojelleet erinomaisesti oppilaitaan ja opetus on pystytty toteuttamaan lähiopetuksena turvallisuuohjeita noudattaen.

Processer

Svenska utbildningstjänsterna har inletts ett pilotprojekt kring rektorsuppgifterna. Målet är att förtydliga ledarskapsprocesserna och den vägen underlätta rektorsuppgifter, kunna ge bättre stöd till skolpersonalen samt skapa jämlikare skolgång för eleverna. Detta läsår har tre tyngdpunktsområden: tydligare fördelning av de administrativa uppgifterna, delat ledarskap mellan rektorerna samt fungerande uppgiftsbeskrivning för den fjärde tjänsterektorn inom området trestegsstöd och elevernas välmående. Sannäs skola har sin verksamhet i ersättande utrymmen under höstterminen. Elevantalet på Vårberga skolas elevupptagningsområde växer och arbetet för att hitta lösningar från hösten 2022 har fortsatt i intimt samarbete med Lokalitetssledningen. I samband med denna process tas fram en modell för att

exaktare och i ett tidigare skede kunna prognostisera elevströmmar och fastigheternas kapacitet. Svenska utbildningstjänsterna har tillsammans med andra stadiets aktörer och närliggande kommuner inletts förhandlingar om avtal som tryggar likvärdiga möjligheter till kompletterande utbildningslinjer som på den finska sidan, då lagen om den utvidgade läroplikten trätt i kraft.

Personal

Svenska utbildningstjänsterna har stött utvecklingen av teamanda och deltar i ett projekt där speciell fokus är på samarbetet skolgångshandledare, speciallärare, klass-/ämneslärare samt elevvården, så uppskattningen för varandras insatser och olika ansvars- och kunskapsområden ökar. Mer personal har anställts för arbetet med elevernas och studerandes välmående med anledning av Corona-pandemin. Även undervisnings- och handledarresurserna har utökats, i linje med de rekommendationer fullmäktige godkände.

Ekonomi

Åtgärderna med anledning av Corona-pandemin har gett ökade utgifter. Svenska utbildningstjänsterna har aktivt sökt och även beviljats statliga understöd för att täcka en stor del av dessa kostnader, men inte lyckats med detta helt och hållet. Svenska utbildningstjänsterna följer dock de rekommendationer som uppgjorts efter en lägesanalys som behandlades av svenskspråkiga utbildningssektionen.

Den utvidgade läroplikten har hämtat med sig nya uppgifter till utbildningen, som leder till ökade utgifter. Svenska utbildningstjänsterna har arbetat aktivt för ett regionalt samarbete, med målet att trots de ekonomiska aspekterna kunna trygga en fullgod service även för de svenska ungdomarna som omfattas av utvidgade läroplikten.

Tjänster inom småbarnspedagogik

Tjänster inom småbarnspedagogik	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÅKTER	2 856 740	3 099 000	92,18%	1 999 745	3 637 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-27 899 848	-37 199 537	75,00%	-25 935 154	-37 199 537
VERKSAMHETSSBIDRAG	-25 043 108	-34 100 537	73,44%	-23 935 409	-33 562 537

Klienter

Tjänster för småbarnspedagogik har anordnats i daghemmen och inom familjedagvården under hela coronapandemin.

De öppna tjänsterna inom småbarnspedagogiken, familjekaféerna och klubbarna, öppnades på nytt i början av oktober efter en lång paus. På elva daghem har det förekommit coronavirussmitta mellan januari och oktober, och därför har totalt 494 barn och medlemmar i personalen förordnats i karantän. En del av de som förordnats i karantän har varit barn i förskolegrupper, som det ordnats distansundervisning för och som erbjudits möjlighet att beställa hem lunch. För dagarna i karantän har barnen getts kompensation för klientavgiften.

Såväl personalen, vårdnadshavarna som övriga besökare ska fortsättningsvis använda ansiktsmask inomhus. Från och med mitten av september är antalet vårdnadshavare inte längre begränsat i tamburerna vid lämning och hämtning.

I samband med coronavirussmitta och informeringen om nya säkerhetsanvisningar har kommunikationen till vårdnadshavarna ökat avsevärt via affärssystemet Daisy. Meddelandena har översatts till flera språk, så att informationen ska nå även de familjer som talar ett annat språk.

Med hjälp av statens specialunderstöd har det gjorts satsningar på att öka mängden fysisk aktivitet, utveckla läskunnigheten, stödja barn och familjer som talar ett annat språk samt främja välbefinnande.

Processer

Det har varit utmanande att införa flera nya system samtidigt. Det stegvisa införandet av affärssystemet för småbarnspedagogiken, införandet av ekonomiförvaltningssystemet och det stegvisa införandet av det nationella datalagret i början av året har inneburit många utmaningar. Det har inte gått helt smärtfritt att få ut information ur systemen.

I Daisy togs DaisyFamily, som lämpar sig för användning på mobilen, i bruk för hantering av de dagliga ärendena med vårdnadshavarna. Ibruktageandet av ett nytt system för arbetsskiftsplanering och nya lönerapporter har krävt en stor arbetsinsats av samtliga chefer samt personalen inom småbarnspedagogiken. Detta arbete har gjorts i samarbete med centralen för förvaltningstjänster och systemleverantörerna. Överföringen av uppgifter från Daisy till det nationella datalagret Varda har krävt mycket korrigering av basuppgifter i Daisy. Genom att förnya stadens webbplats har man förberett sig för förnyelsen av webbtjänsten som sker efter årsskiftet. Användningen av Pedanet upphör i början av nästa år, och det har man förberett sig för under hösten.

Personal

I januari och februari användes ett beredskapssystem inom småbarnspedagogiken, med hjälp av vilket man

förberedde sig på överföring av personal från småbarnspedagogiken till social- och hälsovården på grund av akuta behov av personal. För uppgifter inom smittspårning som behövdes i samband med coronavirussmittor samt inom vaccineringen mot coronaviruset överfördes några personer för hela varen. Några personer inom kultur- och fritidstjänsterna har varit vikarier på daghemmen.

Under 2021 har det varit en stor utmaning att få personalen att räcka till inom tjänsterna för småbarnspedagogik. Tillfälliga personalöverföringar och säkerhetsarrangemangen på grund av coronaviruset har bundit de anställda till deras respektive barngrupper, och de har inte kunnat användas för de gemensamma behoven i flera grupper. Detta har krävt anställning av extra personal. Tillgången till vikarier har varit utmanande.

Med hjälp av statens specialunderstöd har det gjorts satsningar på att stödja barn och familjer som talar ett annat språk samt främja välbefinnande. Understöd har använts även för utveckling av digitala färdigheter, främjande av fysisk aktivitet och utveckling av fostringssamarbetet. Med hjälp av understöden har personal inom nya yrkesgrupper rekryterats, såsom språk- och kulturlärare samt handledare inom barn- och familjearbetet.

En bedömning av de biologiska riskerna i daghemmens verksamhet inomhus och utomhus genomfördes, enligt vilken det är en måttlig risk att inte använda ansiktsmask. Därför förutsätts att personalen inom småbarnspedagogiken fortsättningsvis använder ansiktsmask inomhus, och utomhus rekommenderas ansiktsmask fortsättningsvis om det inte är möjligt att hålla säkerhetsavstånd.

I samband med förhandlingarna om justeringspotten gjordes lönejusteringar, som i slutet av året kommer att synas i form av ökade personalutgifter.

I ledningen är åtgärder med anknytning till personalens välbefinnande och arbetshälsa i fokus, vilka det bör satsas mycket på under slutet av året.

Ekonomi

Rapporteringen i ekonomiförvaltningssystemet är ännu inte helt à jour, och därför är det utmanande att uppskatta budgetutfallet. Enligt nuvarande bedömning ser tjänsterna för småbarnspedagogik ut att hållas inom budgetramarna. I budgeteringen av intäkterna från klientavgifterna för småbarnspedagogik är uppskattningen av totalinkomsten för låg. Det kommer in cirka 600 000 euro mer intäkter från klientavgifterna än som finns i budgeten.

I sparprogrammet inom programmet för hållbar ekonomi finns felaktigt inskrivet att familjekaféerna ska upphöra i augusti 2021. Det är inte avsikten.

Enligt sparprogrammet inom programmet för hållbar ekonomi finns det två familjedagvårdare färre än i fjol.

Kultur- och fritidstjänster

Kultur- och fritidstjänster	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 669 855	4 941 100	54,0%	2 861 804	3 650 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-15 330 073	-23 703 552	64,7%	-15 022 172	-21 697 800
VERKSAMHETSSBIDRAG	-12 660 218	-18 762 452	67,5%	-12 160 368	-18 047 800

Klienter

Coronasituationen har haft stor inverkan på verksamheten för kultur- och fritidstjänsterna under året. De offentliga lokalerna, såsom biblioteken, museerna samt utställnings-, ungdoms- och motionslokalerna har varit helt eller delvis stängda och hobbyverksamheten begränsad från och med den 30 november 2020. Restriktionerna har även haft stor inverkan på verksamheten inom den tredje sektorn. Begränsningarna av hobbyverksamhet för barn och unga lättades i februari, och lättnaderna har fortsatt i den mån situationen har tillåtit det. Verksamheten för kultur- och fritidstjänsterna har sedan början av året koncentrerats till digitala webbenemang och digital verksamhet för alla åldrar samt distanstjänster och -undervisning. Efter sommaren har verksamheten varit mer normal. Bibliotekets e-material har varit fortsatt populära under hela året. Samarbetet med skolorna och småbarnspedagogiken har också delvis kunnat genomföras på distans på ett hälsosäkert sätt. Det patrullerande ungdomsarbetet har koncentrerats till platser som är populära bland ungdomarna, och ungdomslokalerna har kunnat öppnas igen. Navigatorns tjänster har varit tillgängliga på distans och fysiskt. Det målinriktade och uppsökande ungdomsarbetet fortsatte sitt arbete nästan som normalt. De små grupperna för unga i behov av särskilt stöd har samlats regelbundet. Borgånejdens musikinstitut och Borgå konstkola har fortsatt att ordna grundläggande undervisning i musik och bildkonst som när- och distansundervisning. Medborgarinstitutets undervisning under vårterminen ordnades helt och hållet på distans. Höstterminen har börjat med närundervisning.

Processer

De strategiska målen kommer att uppnås. Enligt sparprogrammet inom programmet för hållbar ekonomi planeras administrativ utveckling och förnyelse av den grundläggande undervisningen i konst samt det fria bildningsarbetet. Bildningsnämnden har behandlat den strukturella förändringen. Även organisationsstrukturen för idrottstjänsterna har uppdaterats. Fastighets- och utvecklingsprojektet för Kokon framskrider. Upprättandet av ett kulturprogram fortsätter, och programmet kommer att läggas fram för beslut före slutet av året. Från och med början av året svarar kulturtjänsterna för det regionala utvecklingsuppdraget i Nyland under åren 2021–2022. Uppgiftsområdet deltar i samordningen och finansieringen av Borgås 675-årsjubileum.

Personal

Av personalen har de snabba förändringarna under undantagsförhållandena krävt ständig förändringsberedskap samt utveckling av den egna kompetensen och verksamheten. Därtill har personalens arbetsuppgifter omformats till exempelvis underhåll av gårdsplaner och produktion av digitala tjänster.

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN			2021								
Tehtäväalue	Tulosyksikkö	Vastuuhenkilö	Tammi	Helmi	Maalis	Huhti	Touko	Kesä	Heinä	Elo	Syys
SIVISTYSTOIMI											
Sivistustoimen johto		Mervi Tuominen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Suomenkieliset koulutuspalvelut	Peruskoulut	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1	1	2	2
	Lukio	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1	1	2	2
	Aamu- ja iltapäivätoim.	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1	1	2	2
Ruotsinkieliset koulutuspalvelut	Peruskoulut	Rikard Lindström	1	1	1	1	1	1	1		
	Lukio	Rikard Lindström	1	1	1	1	1	1	1		
Varhaiskasvatuspalvelut	Varhaiskasv. hallinto	Leila Nyberg		1	1	1	1	2	2	1	1
	Päiväkodit	Marjaana Kantonen		1	1	1	1	2	2	2	1
	Perhepäivähoito	Sanna Hänninen		1	1	1	1	1	1	1	1
	Varhaiserityiskasv.	Anne Ryttilähti		1	1	1	1	2	2	2	2
	Muu varhaiskasv.	Marjo Haapanen		1	1	1	1	1	1		
	Kuvan hallinto	A. Lindholm-Ahlfelt	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Kulttuuri- ja vapaa-ai- kapalvelut	Kirjastopalvelut	Malin Hollmén	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Kulttuuripalvelut	Susann Hartman	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Liikuntapalvelut	Per Högström	1	1	1	1	1	1			1
	Nuorisopalvelut	Nina Jorkama	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Taiteen perusopetus	Felix Willebrand	1	1	1	1	2	2	2	1	1
	Vapaa sivistystyö	Sanna Markkanen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			1	1	1	1	1	1	1	1	1

1 Todennäköisesti pysytään talousarviossa.

2 Lievä ylityspaine / Toteumaprosentti korkea tavanomaiseen verrattuna / Tiedossa on muutoksia, jotka heikentävät tilannetta.

3 Keskiuuri ylityspaine / Toteumaprosentit selvästi normaalia korkeammalla / Tiedossa merkittäviä tilannetta heikentäviä muutoksia.

4 Talousarviomäärärahat ylittivät todennäköisesti / Talousarviomuutosta valmistellaan.

Räddningsverket

Konsekvenser av coronaviruset i ekonomin och verksamheten

Räddningsverkets utgiftsbudget har hållits inom ramar för det tredje kvartalet. Coronapandemin inverkar nästan inte alls på totalinkomsten, och de ökade utgifterna till följd av pandemin har varit mycket måttliga.

Räddningsverket i Östra Nyland	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
VERKSAMHETSINTÄKTER	12 869 332	16 720 700	77,0 %	12 316 139	16 562 060
VERKSAMHETSKOSTNADER	-11 363 126	-15 771 500	72,0 %	-10 680 184	-15 650 000
VERKSAMHETSSBIDRAG	1 506 206	949 200	158,7 %	1 635 955	912 060

Räddningsverkets ledning

Regionala räddningsnämnden har sammanträtt via Teams under coronatiden, och det fungerar bra. Kontorspersonalen är tillgänglig på stationen endast på tisdagar och torsdagar, i övrigt arbetar den på distans. Coronapandemin som sådan inverkar inte på ekonomin för uppgiftsområdet räddningsverkets ledning. Inom uppgiftsområdet räddningsverkets ledning har små insparingar kunnat göras, eftersom utvecklingschefens tjänst har varit otillsatt i nästan sex månader. Den nya utvecklingschefen börjar den 1 november. En informationssäkerhetsexpert anställdes den 15 mars för viss tid fram till slutet av året med uppgift att få upp räddningsverkets informationssäkerhet till en sådan nivå som övergången till TUVE förutsätter. Detta är i sin tur en personalkostnad som uppgiftsområdet inte har budgeterat för.

Räddningsverksamhet

Det andra kvartalet för räddningsverkets uppgiftsområde har trots coronapandemin gått bra. Under arbetspassen har man orkat följa de givna anvisningarna, och nästan inga sjukdomsfall har förekommit. Influensasäsongen som härjade vid sidan om coronaviruset å andra sidan orsakar korta frånvaroperioder, som självfallet inverkar på passens styrkor. Brandmännens årliga fysiska tester pågår och kommer att avslutas före årsskiftet. De externa och interna utbildningarna fortsätter som normalt, och höstens utbildningsdagar är fastställda. Under ett och ett halvt år har vi förberett oss väl på en långvarig coronapandemi, vilket fortsättningsvis syns i kostnaderna för uppgiftsområdet. Målen för uppgiftsområdet för slutet av året har gått igenom tillsammans med uppgiftsområdets befäl. Arbetet med beredningen av välfärdsområdet sysselsätter uppgiftsområdet vid sidan om det normala dagliga arbetet.

Riskhantering

Verksamheten för uppgiftsområdet för riskhantering har i stort sett återgått till det normala. Den lagstadgade tillsynsverksamheten fungerar som normalt, med hänsyn till hälsosäkerheten. Besök inom den periodiska tillsynen görs enligt en i förväg upprättad indelning. De kvantita

tiva prestationerna inom tillsynen följer planerna. Huvudvikten i säkerhetsutbildningarna läggs fortsättningsvis vid distansutbildningar. Verksamheten är ny, så att ordna distansutbildningar har krävt mer planerings- och förberedelsearbete än normalt. I den övriga verksamheten för räddningsverkets uppgiftsområde för riskhantering har inga stora avvikelser förekommit.

Akutvårdstjänster

För akutvårdens uppgiftsområde har det tredje kvartalet varit aningen livligare än vanligt i fråga om antalet uppdrag. Enligt den nuvarande prognosen kommer det totala antalet uppdrag att överskrida nivån för år 2020 med omkring 700 akutvårdsuppdrag. Inga arbetsrelaterade coronasmittor har konstaterats bland akutvårdarna, och en del av vårdarna har haft möjlighet att ta en tredje boosterdos under hösten. Skydds- och försiktighetsåtgärderna för personalen med anknytning till coronaepidemin är oförändrade, och en så här lång epidemi inverkar på personalens välbefinnande. Under det tredje kvartalet har enheternas tvätt- och rengöringsåtgärder på goda grunder effektiviserats och delvis lindrats, vilket har kortat av avbrotten i enheternas omedelbara beredskap. Under hösten har det tidvis varit utmanande att hitta tillräckligt med personal, bland annat på grund av sjukledigheter och andra typer av frånvaro. Under september var servicenivån tillfälligt försämrade, eftersom den så kallade prioriteringsenheten inte kunde bemannas. Detta har inträffat några enstaka dagar. Situationen har nu förbättrats och personalens tillräcklighet samt den operativa verksamheten i enlighet med servicenivån är tryggade.

Investeringar

Släckningsbilen, vars upphandling sköts upp i fjol, anlände i början av året. För denna investering beviljades ett bidrag ur brandskyddsfonden, vilket redan syns i utfallet för investeringarna. Den släckningsbil som finns med i budgeten för i år har beställts.

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN			2021								
Tehtäväalue	Tulosyksikkö	Vastuhenkilö	Tammi	Helmi	Maalis	Huhti	Touko	Kesä	Heinä	Elo	Syys
ALUEELLINEN PELASTUSTOIMI		Peter Johansson	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Pelastustoimen johto 5000, 5001		Marjut Helske	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Pelastustoimi 5005, 5007, 5008, 5020		Mika Kynsijärvi	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Riskienhallinta 5006		Tomi Pursiainen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ensihoitopalvelut 5011		Jorma Kuikka	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1 Todennäköisesti pysytään talousarviossa.

2 Lievä ylityspaine / Toteumaprosentti korkea tavanomaiseen verrattuna / Tiedossa on muutoksia, jotka heikentävät tilannetta.

3 Keskisuuri ylityspaine / Toteumaprosentit selvästi normaalia korkeammalla / Tiedossa merkittäviä tilannetta heikentäviä muutoksia.

4 Talousarviomäärärahat ylittivät todennäköisesti / Talousarviomuutosta valmistellaan.

Personal

I personalplanen för 2021 års budget har en omvärdering av kompetensbehoven betonats, vilket sker naturligt i samband med att befattningar och tjänster blir lediga. I samband med att programmet för hållbar ekonomi godkändes kom man överens om att minska antalet rekryteringar med 47,5–61,5 före utgången av år 2022. Minskningarna genomförs genom att man utnyttjar pensionsavgångar och annan omsättning. Enligt personalplanen för år 2021 kommer antalet tjänster och arbetsavtalsförhållanden vid stadens sektorer att stiga med totalt 10,3 vakanser. Antalet tjänsteinnehavare minskar med 1,5 anställningsförhållanden och antalet

arbetsavtalsförhållanden ökar med 11,8 anställningsförhållanden. Coronapandemin, kommunförsöket med sysselsättning, förberedelser för social- och hälsovårdsreformen samt landskapsreformen, och även övriga projekt som delvis finansieras av staten ökar antalet anställda på kort sikt. På lång sikt är målet att effektivisera processerna och minska antalet anställningsförhållanden. Personal som rekryteras för olika projekt anställs för viss tid, varvid anställningsförhållandena upphör när den utsatta tiden löper ut.

Diagram 1, Kumulativ utveckling av personaluppgifterna

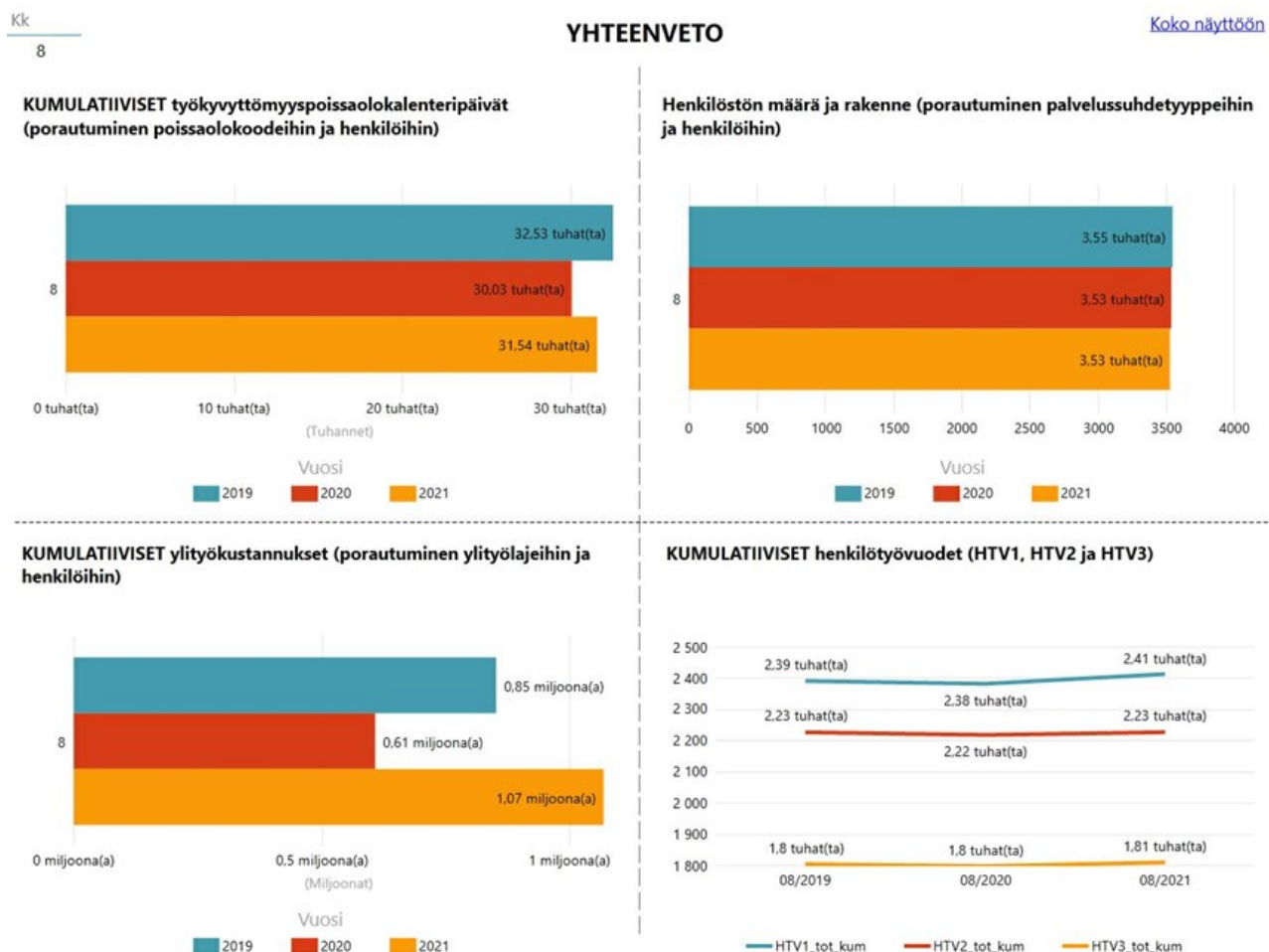


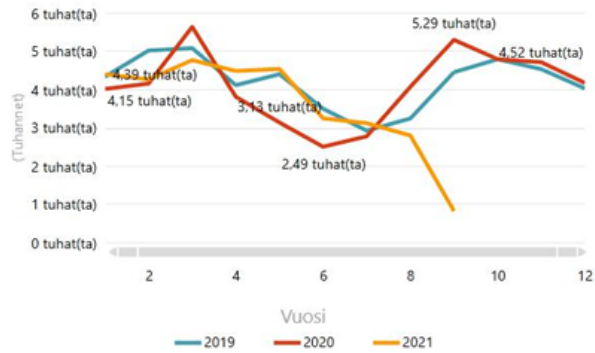
Diagram 1 över den kumulativa utvecklingen av personaluppgifterna visar att mängden frånvaro på grund av arbetsoförmåga har stigit, även om mängden ännu inte når upp till samma nivå som år 2019. Totalt var mängden frånvaro på grund av arbetsoförmåga ungefär 31 540 kalenderdagar, medan antalet i slutet av augusti i fjol var ungefär 30 300 kalenderdagar. Till följd av den långvariga coronapandemin har mängden hälsorelaterad frånvaro på grund av problem med den mentala hälsan ökat. Detta är en allmän trend i hela landet. Antalet anställda är detsamma som året innan, men det totala antalet årsverken har ökat en aning jämfört med föregående år. Också kostnaderna för övertidsarbete är klart höga.

Det månatliga sammandraget i diagram 2 visar att antalet anställda under de första månaderna av år 2021 var lägre än föregående år, men under våren och sommaren ökade antalet till samma nivå som före coronapandemin. De rikliga snöfallen i början av året och underhållsarbete som de krävde ökade ersättningarna för övertidsarbete. Under sommar- och semestersäsongen orsakade bland annat problem med tillgången till personalkostnaderna för övertidsarbete. I diagram 2 är uppgifterna för september inte slutgiltiga.

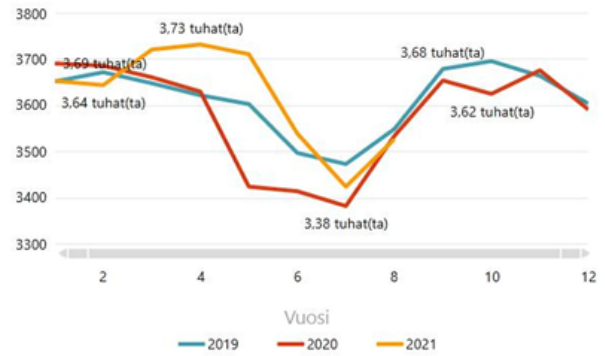
Diagram 2. Månatligt sammandrag över personaluppgifterna

YHTEENVETO

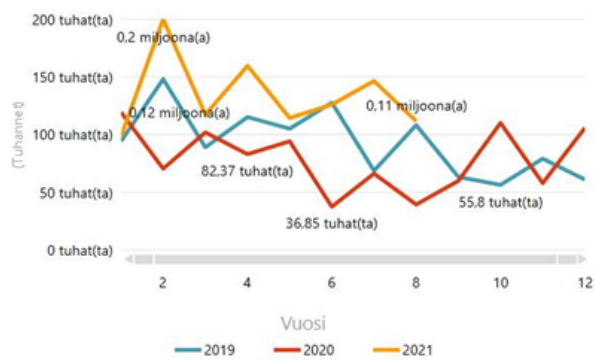
KUUKAUSITTAISET sairauspoissaolokaleripäivät



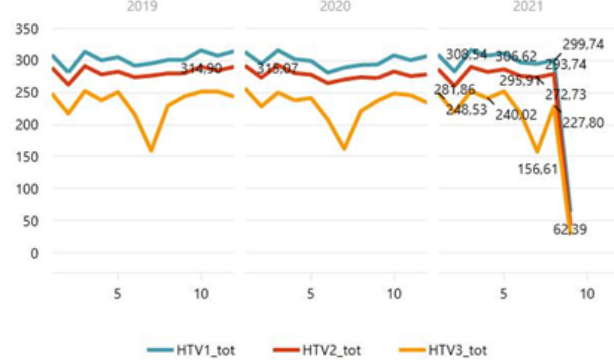
KUUKAUSITTAINEN henkilöstön määrä ja rakenne



KUUKAUSITTAISET ylityökustannukset



KUUKAUSITTAISET henkilötyövuodet (HTV1, HTV2 ja HTV3)



Investeringar

Kommuntekniken

I fråga om investeringar har de högre priserna än beräknat på entreprenader samt dyrare material och tjänster lett till att man varit tvungen att ändra på arbetsprogrammet genom att inte genomföra en del projekt. På ovanstående sätt torde man kunna genomföra de högst prioriterade projekten i arbetsprogrammet utan behov av tilläggsanslag.

Det största investeringsobjektet som kommundetekniken har drivit framåt är byggandet av Kullo/Sköldvik företagsområde. På området pågår sprängningar för gatorna och körning av jordmassor. Förbättringen av Nybyvägen har kommit ungefär halvvägs, och arbetet fortsätter med kommundeteknikens arbeten. Bland annat en sämre bärformåga hos grunden till gatuområdena, avfall som påträffats i området och berggrundens dåliga kvalitet har gett upphov till extra kostnader. I Västra åstrandens område har Alexparken, strandmuren och Konstfabrikens strandpark, vilka anknyter till projektet LUCIA, varit byggarbetsplatser. Genomförandet av belysningen inom LUCIA-projektet blev färdigt i september.

I den nationella stadsparken har kommundetekniken sanerat gångvägen mellan Hammars och Haiko med stöd av miljöministeriet. Inom projektet har skogsstigen förbättrats och belysning installerats längs vägen. I området för den nationella stadsparken har istandsättningen av stentrapporna i Haiko och på Näsebacken färdigställts. Byggandet av erosionsskydd och trappor på Borgbacken pågår. Byggarbetet på detaljplaneområdet vid Haikoträsket inleddes i samarbete med Borgå vatten. Vid stödmuren på Mellangatan fortsätter arbetet med stenläggning på gatan, likaså fortsätter byggandet på Alexisstigen. Nyligen har dessutom förnyelsen av trafikljusen i korsningen av Alexandersgatan och Vårbergavägen samt den grundliga förbättringen av Hansaparken inletts. Arbetsplatser som färdigställts under granskningsperioden är bland annat saneringen av Rådmansgatan, strandmuren i Alexparken, lagningen av vattenisoleringskonstruktionen på Alexandersgatans bro, saneringen av och ändringsarbetena på Pepotvägen samt muddringsarbetet vid Sakta Farten. Mindre trafiksäkerhetsprojekt har inte kunnat genomföras på grund av de knappa resurserna. Stenläggningen på konsthållplatsen vid Västra Alexandersgatan har beställts till slutet av oktober. Ändringen av vägtrafiklagen förutsätter satsningar på att förnya trafikmärken och vägmarkeringar, vilka genomfördes inom andra saneringsprojekt samt som separat projekt. Beläggningsprojekten har framskridit enligt planerna.

De största planeringsarbetena som pågått har varit byggplaneringen av och ansökan om tillstånd för bron i Gamla stan, detaljplaneområdet Haikostranden II, förlängningarna av Ryttmästargatan och Sprutmästaregatan, byggplaneringen av Ågatan som cykelgata, parkobjekten på Västra åstranden, trafiksäkerhetsobjekt, saneringsobjekt i parkerna, Magistratsgatan inklusive trafikljus, Nya Kokonvägen/Konstfabriksgatan, den stabiliserande väggen på Västra åstranden, den nya gästbåtshamnen och massabytet på evenemangsplanen på Västra åstranden. Därtill tar många oförutsedda objekt

som inte har kunnat beaktas i budgeteringen och under genomförandeplaneringen för år 2021 upp resurser för planering och byggande. Sådana objekt är bland annat Näsegränd–Frontmannavägen, reparationsarbeten på Alexandersgatans bro, saneringen av trafikljusanslutningen Alexandersgatan–Vårbergavägen, dagvattensanering samt gemensamma arbeten med Borgå vatten på Gymnasiegatan och Runebergsgatan.

När det gäller investeringarna har ovissheten kring ekonomirapporteringen och konteringen av kostnaderna varit en utmaning. Konteringssätten och praxis kring uppfyllandet av de lagstadgade anmälningsskyldigheterna har ändrats, vilket har sysselsatt arbetsledningen. Man har inte lyckats inbringa lika mycket intäkter som i fjol till staden, eftersom man fick den externa faktureringen att fungera först i april. Mycket utvecklingsarbete har bedrivits för att främja anslutningsfakturerings både via Louhi och Lupapiste.

Förverkligandet av investeringarna bromsas upp av bristen på resurser inom kommundeteknikens egen planering och på specialplanerare hos konsulterna.

Lokalitetsledningen

Byggarbetet vid daghemmet Skogsstjärnan fortsätter enligt planerna och den överenskomna tidtabellen. Arbetet med att färdigställa lokalerna invändigt samt slutföra arbetet pågår. Objektet blir färdigt i slutet av november.

Den nya paviljongbyggnaden vid Jokilaakson koulu blev färdig och togs i bruk när skolan började. Modulskolan i Sannäs blev färdig och togs emot i september. Saneringen av den äldre delen som ska bevaras framskridit enligt tidtabellen och blir färdig före slutet av året.

Saneringen av den äldre delen av Ilolan koulu, det röda huset, blev klar i augusti. Byggandet av den nya paviljongbyggnaden fortsätter. Det blir färdigt före höstlovet.

Istandsättningen av gårdsplanerna vid Huhtisen koulu, Månskenstogens daghem och Kvarnbackens skola blev färdiga.

Saneringen av biblioteket blir färdig i oktober.

Upprättandet av projektplaner för Stadshagens depå, Huktis daghem, parkdaghemmet i Magistratsparken och Hindhår bildningscenter. Projektplanerna blir färdiga och läggs fram för beslut under slutet av året. Byggandet av parkdaghemmet i Magistratsparken skjuts upp till år 2023.

Planeringen av förvaltningens verksamhetslokaler i Nimbushuset fortsatte. Planritningarna slås fast i slutet av året.

INVESTERINGAR	BG2021	BG+ändringar	BG+ä 2021	UTF 1-9/2021	UTF-%
KONCERNFÖRVALTNINGEN	-30 345 000	-1 775 000	-32 120 000	-8 884 115	27,7 %
STADSSTYRELSEN	-16 360 000	-1 525 000	-17 885 000	-6 649 586	37,2 %
Aktier och andelar	0	-100 000	-100 000	657 350	-657,3 %
Lös egendom	-530 000	0	-530 000	-151 695	28,6 %
Stadsutvecklingsnämnden	-13 985 000	-250 000	-14 235 000	-2 234 528	15,7 %
Lös egendom	-685 000	0	-685 000	-124 903	18,2 %
Fast egendom	-1 000 000	0	-1 000 000	5 931 234	-593,1 %
Kommunteknik	-12 300 000	-250 000	-12 550 000	-8 040 859	64,1 %
SOCIAL- OCH HÄLSÅVÅRDSSEKTORN	-400 000	0	-400 000	-248 584	62,1 %
Social- och hälsovårdsnämnden	-400 000	0	-400 000	-248 584	62,1 %
Lös egendom	-400 000	0	-400 000	-248 584	62,1 %
BILDNINGSEKTOREN	-915 000	-20 000	-935 000	-190 830	20,4 %
Bildningsnämnden	-915 000	-20 000	-935 000	-190 830	20,4 %
Lös egendom	-615 000	-20 000	-635 000	-41 414	6,5 %
Idrottstjänsternas markbyggnad	-300 000	0	-300 000	-149 416	49,8 %
REGIONALA RÄDDNINGSVÄRKET	-865 000	-478 405	-1 343 405	-777 472	57,9 %
Regionala räddningsnämnden	-865 000	-478 405	-1 343 405	-777 472	57,9 %
Lös egendom, utgifter	-915 000	-478 405	-1 393 405	-853 730	61,3 %
Lös egendom, inkomster	50 000	0	50 000	76 258	152,5 %
INVESTERINGAR TOTALT	-32 525 000	-2 273 405	-34 798 405	-10 101 001	29,0 %

[Länken till rapporten: investeringar per projekt](#)

Affärsverken

Affärsverken totalt	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
Verksamhetsintäkter	23 160 548	33 609 200	68,9%	21 672 905	33 467 000
Tillverkning för eget bruk	445 250	648 800	68,6%	208 640	605 000
Verksamhetskostnader	-19 502 180	-26 976 088	72,3%	-18 430 742	-26 523 697
Verksamhetsbidrag	4 103 618	7 281 912	56,4%	3 450 803	7 548 303

Borgå vatten	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
Verksamhetsintäkter	9 540 521	13 024 000	73,3%	8 861 571	13 265 000
Tillverkning för eget bruk	445 250	648 800	68,6%	208 640	605 000
Verksamhetskostnader	-4 634 658	-6 583 600	70,4%	-4 547 430	-6 460 000
Verksamhetsbidrag	5 351 114	7 089 200	75,5%	4 522 780	7 410 000

Kungsvägens arbetshälsa	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
Verksamhetsintäkter	1 784 907	2 596 800	68,7%	1 805 199	2 552 000
Verksamhetskostnader	-1 860 144	-2 547 088	73,0%	-1 868 942	-2 563 697
Verksamhetsbidrag	-75 237	49 712	-151,3%	-63 743	-10 357

Borgå lokalservice	Utfall 1-9/2021	BG + ändringar 2021	Utfalls-% 2021	Utfall 1-9/2020	Prognos
Verksamhetsintäkter	11 835 120	17 988 400	65,8%	11 006 136	17 650 000
Verksamhetskostnader	-13 007 378	-17 845 400	72,9%	-12 014 369	-17 500 000
Verksamhetsbidrag	-1 172 258	143 000	-819,8%	-1 008 234	150 000

Borgå vatten

Faktureringen av vattnet och avloppsvattnet är aningen högre (+2 procent) än i fjol, vilket torde bero på den exceptionellt varma sommaren och den ökade vattenförbrukningen som coronapandemin förde med sig. Inga större förändringar har observerats i storkundernas vattenförbrukning. Även på årsnivå kan faktureringen vara aningen högre än budgeterat. För de nio första månaderna ligger driftskostnaderna under det som budgeterats (0,4 miljoner euro), och därmed kommer man sannolikt att underskrida budgeten även för hela året. Driftskostnaderna har kunnat sänkas genom bland annat konkurrensutsättningar av ramavtal och upphandlingsringar. Investeringsutfallet är lägre än budgeterat (3,0 miljoner euro/7,3 miljoner euro), vilket i huvudsak beror på att nätverksprojekt och påbörjandet av utvidgningen av Saxby vattenverk flyttas till nästa år. Genomförandeplaneringen av utvidgningen av Saxby vattenverk är redan färdig, men planeringen av råvattenledningen har inte slutförts som planerat på grund av frågor kring markägartillstånd. Låntagningen är i linje med budgeten (1,07 miljoner euro). Man torde inte behöva höja budgeten för utvidgningen av vattenverket ännu i år, eftersom kostnaderna för planering, fältundersökningar och ansökan om tillstånd kan täckas utan lånefinansiering.

Kungsvägens arbetshälsa

Affärsverkets mål är att producera högklassiga och verkningfulla företagshälsöversiktstjänster som främjar hälsan

och arbets- och funktionsförmågan hos de anställda i kundorganisationerna och därigenom också organisationernas verksamhetsmöjligheter. För att uppnå målet bör tyngdpunkten i verksamheten ligga på utbudet av förebyggande företagshälsöversiktstjänster.

Affärsverket strävar efter en hög kvalitet bland annat genom ett kvalitetssystem. Affärsverket har förnyat sitt kvalitetssystem så att det är förenligt med standarden ISO 9001:2015 och affärsverket fick ett kvalitetscertifikat våren 2021. För att uppnå målet koncentrerar verksamheten också på förebyggande företagshälsöversiktstjänster.

Tjänsterna hålls kostnadseffektiva genom en noggrann ekonomi. Användningen av både ekonomiska resurser och personalresurser har varit noggrant övervägd. I början av året har de största kostnaderna hänfört sig till uppdateringen av patientdatasystemet bl.a. när det gällt att lägga till bildagnostik- och laboratorieremiss till systemet Hus Apotti.

Man har i första hand försökt ordna frånvaron genom interna arbetsarrangemang. Personalens omsättning har ersatts med nya rekryteringar, förutom läkartjänsterna. För att tjänster ska kunna ordnas enligt avtalen kommer man även i fortsättningen att ty ty till köptjänstlökare.

Kungsvägens arbetshälsa har verksamhetslokaler i Nickby i Sibbo. I verksamhetslokalerna i Nickby ska göras en grundläggande renovering nästa år 2022. Kungsvägens

arbetshälsas verksamhetsställe i Sibbo flyttar till renoverade lokaler i Söderkulla våren 2022.

Under coronaepidemin har beredskapen mot corona medfört ändringar i verksamheten vid Kungsvägens arbetshälsa. En del av de förebyggande företagshälsovårdstjänsterna och frivilliga sjukvårdstjänsterna har ordnats som distansmottagning. Rådgivningens och handledningens roll inom företagshälsovården accentuerades i epidemisituationen. I början av 2021 kom det coronavacciner till Finland och företagshälsovården har deltagit i vaccinationen av personal inom social- och hälsovården.

Affärsverkets försäljningsintäkter minskade, då efterfrågan på företagshälsovårdstjänster har minskat. Ändringarna i patientdatasystemet har ökat kostnaderna avsevärt.

Social- och hälsovårdsreformen har en stor inverkan på affärsverkets framtid. En utredning om affärsverkets möjligheter att fortsätta med verksamheten görs hösten 2021.

Borgå lokalservice

Den långvariga coronaepidemin och de olika restriktionerna till följd av den har påverkat omsättningen för lokalservice. Mest effekt har övergången till distansundervisning för högstadierna i våras haft. Under hösten har tillredningen av lunchportioner för de som försatts i karantän fortsatt vid sidan om den vanliga matproduktionen.

Inom städningen minskade servicebehovet under vårterminen i högstadierna och gymnasierna på grund av distansundervisningen samt inom kultur- och fritidstjänsterna, men under höstterminen har verksamheten varit normal. Olika tjänster för förmedling av produkter och material har ökat affärsverkets utgifter, men dessa faktureras vidare av sektorerna.

Coronaepidemin har inte inverkat nämnvärt på fastighetskötseln eller användartjänsterna, däremot ökade den snörika vintern kostnaderna för den maskinella snöröjningen. Den maskinella snöröjningen faktureras av lokalitetsledningen, så de inverkar i sig inte på lokalservicens resultat.

Inom produktionen av stödtjänster inom social- och hälsovårdssektorn har servicebehovet varit aningen större än vanligt på grund av coronaepidemin.

På grund av skolornas distansundervisning beräknas affärsverkets intäkter för matservice för innevarande år bli cirka 300 000 euro lägre än förväntat. Affärsverkets resultat förväntas dock följa budgeten, det vill säga uppnå nästintill nollnivå, tack vare åtgärder för hållbar ekonomi och andra anpassande åtgärder.

Uppföljning av programmet för hållbar ekonomi

Koncernledningen

Besparingarna enligt programmet för hållbar ekonomi för 2021 håller på att uppnås i koncernledningen och centralen för förvaltningstjänster.

Sammanlagt eftersträvar koncernledningen besparingar på 1 295 168 euro, varav största delen berör lokalitetsledningen.

Sparmålet för koncernledningen har i princip fastställts utifrån varje enhets behov och möjligheter.

Sparåtgärd	Besparingar 2021, euro
Finansledningen	94 000
Personalledningen	77 500
Förvaltningsledningen	35 000
Utvecklingsenheten	13 668
Stadens ledning	20 000
Lokalitetsledningen	1 030 000
Organ för förtroendevalda	25 000
TOTALT	1 295 168

Lista över icke tillsatta uppgifter (fr.o.m. månad/åååå):

- ekonomiplanerare, finansledning, fr.o.m. 1.10.2020
- bostadssekreterare, lokalitetsledning, fr.o.m. 1.2.2021

Social- och hälsovårdssektorn

Sparåtgärd	Besparingar 2021, euro
1 Barn- och familjetjänster, övriga sparåtgärder totalt	110 000
2 Tjänster för vuxna, hälsostationstjänster (vårdartiklars egen förbrukning och gratisutdelning separeras)	20 000
3 Tjänster för vuxna, eventuell minskning av sysselsättnings tjänsternas verkstäder och ökat köp av tjänster	336 000
4 Tjänster för vuxna, flyttning av Biskopsgatans hälsostation till Näse	192 000
5 Tjänster för vuxna, veterinärvård (senareläggning av rekrytering och upphandlingar)	0
14 Äldreomsorg och handikappservice, utläggning av tjänster för måltider hemma	500 000
TOTALT	1 158 000

Personalbesparingar

Inom social- och hälsovårdssektorns ledning har uppgifter sammanslagits efter att tjänsteinnehavarna i fråga har sagt upp sig. Tjänsten som utvecklingschef kombinerades med tjänsten som vårdchef. I stället inrättades en uppgift som tillämpningsexpert i arbetsavtalsförhållande. Uppgifterna som koordinator av frivilligt arbete och som välfärdscoordinator slogs samman, och av den återstående uppgiften inrättades en deltidsuppgift (0,5) som planerare i anställningsförhållande, som inte tillsätts före 1.6.2021. Nettoeffekt -0,5 uppgifter.

Bildningssektorn

Hyran för Campus torde sparas under de kommande åren då bildningsbyrån flyttar till Nimbushuset. Besparingarna uppnås inte åren 2021 och 2022. Utbildningstjänsternas budget för år 2021 är osäker på grund av den eventuella fortsättningen på coronapandemin och åtgärder efter coronan. I programmet för hållbar ekonomi har felaktigt skrivits att familjekaféerna kommer att stängas i augusti 2021. Familjekaféernas verksamhet upphör inte, utan de stängdes

Lista över icke tillsatta uppgifter:

- Utvecklingschef fr.o.m. 1.6.2020 (kombinerades med tjänsten som vårdchef; en tjänst som utvecklingsdirektör bildades fr.o.m. 1.9.2020)
 - Inrättad 1 uppgift som tillämpningsexpert
- Koordinator för frivilligt arbete fr.o.m. 1.9.2020 (kombinerad med uppgiften som välfärdscoordinator)
 - Uppgift som planerare (0,5) inrättad, tillsätts fr.o.m. 1.6.2021

tillfälligt. Kultur- och fritidstjänsternas strukturutredning är ännu inte färdig.

En förnyelse och utveckling av förvaltningen för den grundläggande konstundervisningen och det fria bildningsarbetet planeras i enlighet med programmet för hållbar ekonomi. Bildningsnämnden har behandlat strukturförändringen. Också organisationsstrukturen för idrottstjänsterna har uppdaterats.

Sparåtgärd	Besparingar 2021, euro
Campus hyra och tjänster, nya lokaler	30 000
Utbildningstjänsterna, minskning av timresurserna i den grundläggande utbildningen	100 000
Utbildningstjänsterna, resurserna för skolgångshandledarna	50 000
Bibliotekstjänsterna, besparingar (i huvudsak av engångskaraktär, på grund av coronan)	42 200
KoMbi, tjänst som teaterpedagog tillsätts inte	30 000
Kultur- och fritidstjänsternas strukturutredning, strukturändring inom grundläggande konstundervisning och fritt bildningsarbete	100 000
Idrottens strukturutredning	50 000
Småbarnspedagogik, öppna familjekaféer stängs 1.8.2021	100 000
Småbarnspedagogik, familjedagvård, 2 årsverken minskas, pensioneringar	136 500
TOTALT	638 700
TOTAL HELA STADEN (med beaktande av interna kostnader)	638 700

Personalbesparingar

Kultur- och fritidstjänsterna strävar efter spara sammanlagt 12 befattningar i samband med att anställda går i pension eller säger upp sig åren 2020–2021.

Befattningar som dras in inom kultur- och fritidstjänsterna 2020–2021:

År 2020 totalt 5

- Biblioteksfunktionär
- Musiksekreterare vid musikinstitutet
- Byråsekreterare vid musikinstitutet
- Koordinator vid konstsolan
- Teaterlärare vid medborgarinstitutet

År 2021 totalt 5

- Planmästare vid idrottstjänsterna
- Konstsolan timundervisning 3 befattningar och ledare för eftermiddagsklubb 2 befattningar

(år 2021 har 1 ny befattning grundats)

I programmet för hållbar ekonomi har felaktigt skrivits att familjekaféerna kommer att stängas i augusti 2021. Det är inte meningen att de ska stängas.

I enlighet med programmet för hållbar ekonomi finns det två familjedagvårdare färre än förra året.

Stadsutveckling

Stadsutvecklingen och tillstånds- och tillsynsärenden genomför programmet för hållbar ekonomi till stor del i enlighet med det program som stadsfullmäktige fastställt. Besparingar uppkommer mest till följd av minskade köp av

sakkunnigtjänster, personalminskningar och bland annat höjda taxor. Besparingarna uppskattas motsvara programmet för hållbar ekonomi och situationen följs med i samband med den månatliga rapporteringen.

Sparåtgärd	Besparingar 2021, euro
Slopande av skärgårdsbidrag	50 000
Höjning av taxor (stadsplaneringen)	12 000
Inte anställa vikarier (stadsplaneringen)	31 000
Underhållsklasserna för gräsmattor ändras	5 000
Befattning som planeringsassistent lämnas obesatt 10/2020 (pensionering)	35 000
Rekryteringar skjuts upp (byggnadstillsynen)	46 200
Höjning av taxor (byggnadstillsynen)	20 200
Höjning av taxor (miljövrården)	5 000
Expertarvoden (markpolitiken)	20 000
Minskning av stadsplaneringens expertarvoden	250 000
Sommarbussen Rinkelis verksamhet avbryts tills vidare	26 000
TOTALT	454 200

Personalbesparingar

Stadsutvecklingens personalplan genomförs med naturliga avgångar. År 2020 minskade personalstyrkan med 3 uppgifter, och år 2021 minskar den med 1 uppgift. Uppgiften som byggnadsinspektör, som man tidigare beslutade att inte tillsätta, har man beslutat att tillsätta från 1.3.2021 enligt fullmäktiges budget för 2021 på grund av byggnadstillsynens stora arbetsmängd.

Lista över icke tillsatta uppgifter:

- kommuntekniken, planeringsassistent från 1.4.2021

Räddningsverket

Enligt aktuella uppgifter kommer sparåtgärderna enligt programmet för hållbar ekonomi att kunna vidtas.

Alla besparingar fördes som sådana i räddningsverkets budget 2021.

Sparåtgärd	Besparing 2021, euro
Flyttning av mer omfattande läkarundersökningar för avtalsbrandkårer	40 000
Medlemsavgifter	2 000
Enhetschefsjouren slutar, minskning av övertid	50 000
Flyttning av mer omfattande konditionstester för avtalsbrandkårer	20 000
Material och förnödenheter	2 000
Övriga verksamhetskostnader (hyror)	10 000
Minskning av övertidsutgifter	3 000
Köp av tjänster	4 000
Material och förnödenheter	2 000
Flytt av rekryteringar till tiden efter coronaviruset	5 000
Köp av tjänster	2 000
Material och förnödenheter	2 000
TOTALT	142 000

Personalbesparingar

Det fanns inga mål för personalbesparingar vid räddningsverket år 2021. Vi anställer inte vikarier till korta vikariat om

detta är möjligt (om till exempel personalstyrkan inte kräver det).

Affärsverket Borgå lokalservice

Genomförande av sparåtgärder

De godkända sparåtgärderna verkar kunna genomföras som planerat med undantag för kostnaderna för vinterunderhåll. På grund av den snörika början av vintern överskreds anslaget för vinterunderhåll redan under det första kvartalet. Sparmålet uppnås inte.

Simhallen var stängd en del av året, så det behövdes inte städningsberedskap. För fönstertvätt och torkning av damm på övre ytor uppnås sparmålen till ca 50 %.

Sparmålen för livsmedelskostnader verkar uppnås som planerat.

Sparåtgärd	Besparing 2021, euro
Matsedeländringar, förmånligare rätter på den	120 000
Mjukt bröd byts ut mot knäckebröd i skolor	70 000
Ekologisk mjölk byts ut mot vanlig fettfri mjölk	60 000
Råvarorna för salladsbordet byts ut mot förmånligare	50 000
Larmgränsen för vinterunderhåll höjs för den nya avtalsperioden	200 000
Beredskapstiderna för städningen i simhallen minskas	16 000
Fönstren tvättas vart annat år och dammtorkning för vilken behövs en lyftanordning görs vart annat år	60 000
TOTALT	576 000

Personalbesparingar

Uppgiften som servicechef har inte tillsatts och när verkställande direktören går i pension blir kostservicechefen tf. verkställande direktör. Uppgiften som kostservicechef lämnas obesatt.

Borgå vatten

Åtgärderna gällande driftsekonomi vilka ingår i programmet för hållbar ekonomi har genomförts som planerat (upphandlingsringar för ferrokemikalier och behandling av slam har bildats, avloppsvattenanalyser har konkurrensutsatts, material för näten och spolningstjänster har konkurrensutsatts som större helheter och ramavtal har ingåtts). Driftskostnaderna är fortfarande under det budgeterade (- 2,5 %) och prognosen är att sparmålet för hela året uppnås (154 000 euro).

Också i fråga om investeringarna beräknas sparmålen ha uppnåtts. Besparingen för 2021 beräknas bli sammanlagt 830 000 €. Besparingarna uppnås genom att skjuta fram sanningar av avloppsreningsverket (andra linjen för luftning, rivning i Kokon), utbyggande av nätet på glesbygden (Rita) samt ett par gemensamma projekt med kometekniken.

Driftsekonomi/Sparåtgärd	Besparing 2021, euro
En sommaranställd för underhållsarbeten vid anläggningarna anställs inte mera, arbeten omorganiseras.	17 000
Tillsvidare anställs inte en nätplanerare (eftersom projekten skjuts fram)	70 000
Arbetstagaren arbetar på 60 %.	
Rör, reservdelar, avloppsanalyser, provtagningar konkurrensutsätts som större helheter	25 000
Ferron upphandlingsring	5 000
Byggkonsultens arbeten i Kullo delvis som eget arbete (tot. 20 000 euro/a)	10 000
Vattenanalyserna för egenkontroll görs delvis själv genom fältmätningar (syre, järn, grumlighet)	2 000
Användningen av energieffektivitet bl.a. i valet av pumpar	10 000
Utnyttjande av digitalisering (elektronisk utdelning av brev, meddelanden, fakturor osv.)	5 000
Effektivisering av byggprojektens tidtabell (allmänna kostnader för byggarbetsplatser optimeras)	10 000
Totalt	154 000

Personalbesparingar

Ett vikariat har lämnats obesatt. Dessutom sköts två uppgifter på deltid.

Fortsättningsvis anställs ingen utomstående sommaranställd för underhållsarbeten.

Kungsvägens arbetshälsa

Kungsvägens arbetshälsa hyrde cirka 1 000 m2 lokaler av Veritas i Kungsporten i Borgå. Sparmålet var att minska det utrymme som hyrs genom att affärsverket avstår från cirka

sju rum från en gavel. Kungsvägens arbetshälsa avstod från rummen i november 2020. Ett vikariat som företagshälsovårdare är obesatt.

Sparåtgärd	Besparing 2021, euro
1. Vikariat som företagshälsovårdare (8 månader)	10 000
Förlust av försäljningsintäkter	-16 500
3. Optimering av lokaler/minskning av lokaler 1/4 del (281 000 €)	55 856
Besparingar totalt	65 856
Förlusten av försäljningsintäkter totalt	-16 500